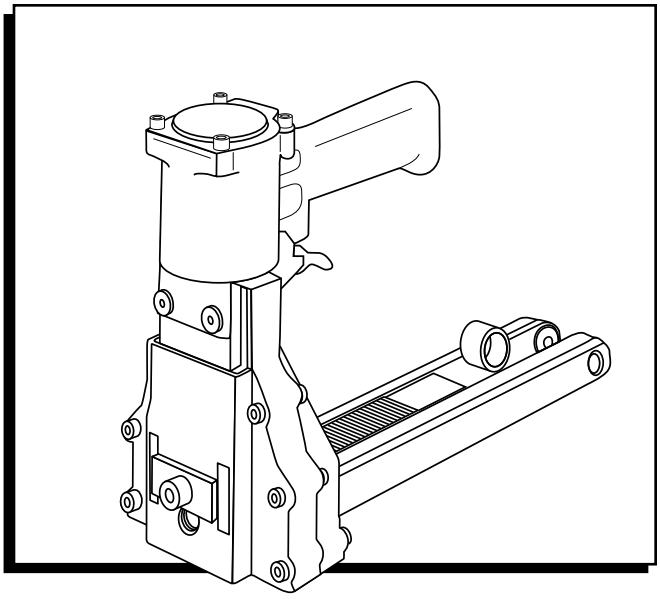
Para Español, vea páginas 12-22.
Pour le français, consulter les pages 23-33.

ULINE H-1027, H-1028 H-3064

PNEUMATIC STICK STAPLER

1-800-295-5510
uline.com



STAPLER SPECIFICATIONS

Dimensions: L x W x H	13.5 x 4.53 x 8.66"
Weight (Without Fasteners)	5 lb.
Compressed Air:	
Maximum psi:	110 psi
Recommended Operating Pressure:	80–100 psi
Air Consumption:	2.4 CFM
Staple Specification:	S-22482 A58 Stick
Staple Specification:	S-22481 C34 Stick
Staple Specification:	S-22480 C58 Stick
Staple Capacity:	100 Staples
Noise Levels:	89 dBA

WARNING

Before operating this stapler familiarize yourself with the safety warnings and instructions in this manual. Keep these instructions with the stapler for future reference. If you have any questions, contact Uline at 1-800-295-5510.

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL SAFETY

1. Read the manual and understand all safety instructions before operating the stapler. If you have questions, contact Uline at 1-800-295-5510.
2. Never use flammable gases as a power source for the stapler. Only use filtered, compressed air.
3. Never use gasoline or other flammable liquids to clean the stapler. Vapors left on the stapler could ignite and cause the stapler to explode.
4. Do not exceed 110psi of air pressure when operating the stapler.
5. Disconnect the stapler from the air supply before making adjustments, cleaning or clearing jams and when not in use.
6. Do not pull the trigger when carrying or holding the stapler.
7. Never carry the stapler by the hose or pull on the hose to move the stapler.
8. Always wear protective equipment; i.e., safety glasses, hearing protection and head protection.
9. Do not use a check valve or any other fitting which allows air to remain in the stapler.
10. Do not place your hand or any other body part in the staple clinching area or adjustment window when connecting or disconnecting the air supply.
11. Never point the stapler at yourself or anyone else

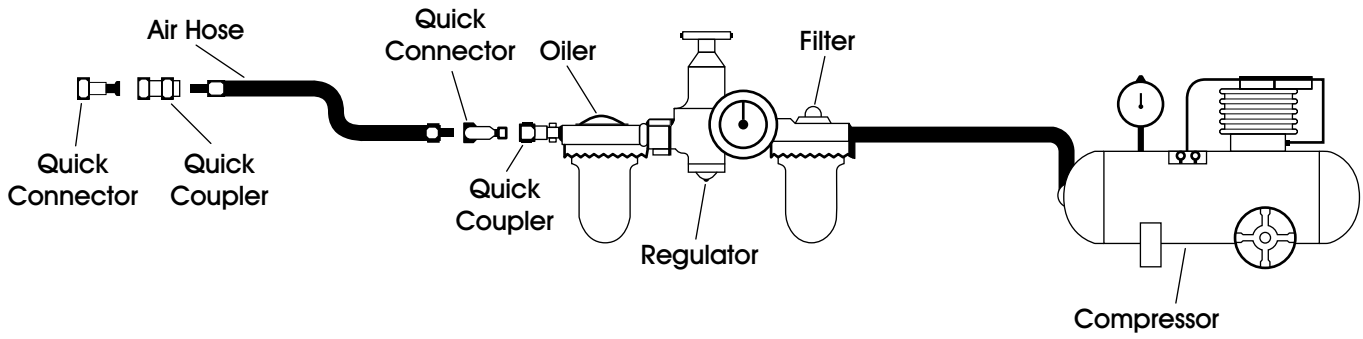
LUBRICATION & MAINTENANCE

1. Lubricate the stapler prior to initial operation.
2. Disconnect the stapler from the air supply prior to servicing.
3. Turn the stapler so that the inlet is facing up and put one drop of high-speed spindle oil, UNOCOL RX22, or 3-in-1 oil, into air inlet. Never use detergent oil or additives.
4. Operate the stapler briefly after adding oil.
5. Wipe off excessive oil at the exhaust. Excessive oil will damage the O-rings. If inline oiler is used, manual lubrication through the air inlet is not required on a daily basis.

AIR SUPPLY AND CONNECTIONS

NOTE: The following illustration shows the correct mode of connection to the air supply system which will increase the efficiency and life of the stapler.

1. Many air stapler users find it convenient to use an inline oiler to provide oil circulation through their stapler. Check oil level in the oiler daily.
2. A filter is recommended on your air compressor. Check the filter and drain on a daily basis.



LOADING THE STAPLER

1. Disconnect the air supply.
2. Pull the pusher back until it stops on pusher pivots. Rotate pusher to position. (See Figure 1)
3. Insert 2 sticks of appropriate staples into the magazine. Let the sticks slide forward to the front of the magazine. (See Figure 2)
4. Pull the pusher back to an upright position and gently let the pusher slide forward against the staples. Do not let the pusher slide forward and strike the staples at high speed as this may deform the staples and damage the stapler.

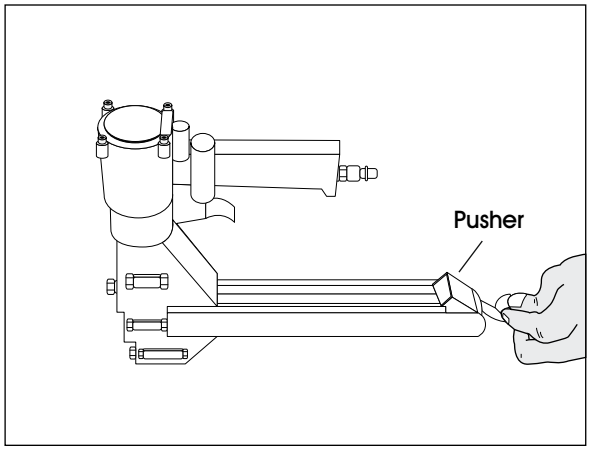


Figure 1

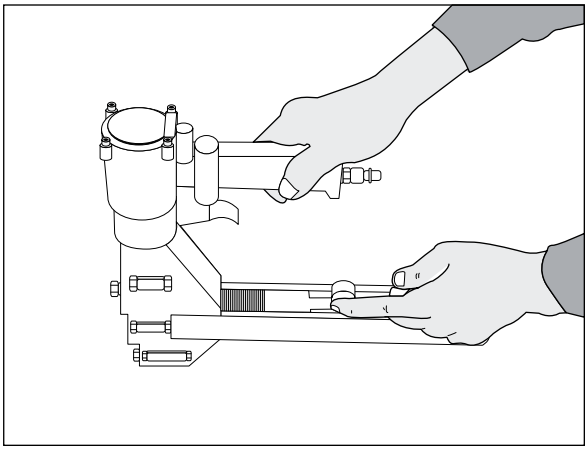


Figure 2

STAPLE LEG LENGTH

1. Loosen the set screw on the bottom with a 3 mm Allen wrench. (See Figure 3)
2. Adjust L/S screw with a screwdriver to the desired setting. (See Figure 4)
   a. If you are using 3/4" staples set L up.
   b. If you are using 5/8" staples set S up. (See Figure 5)
3. Tighten the set screw on the bottom.

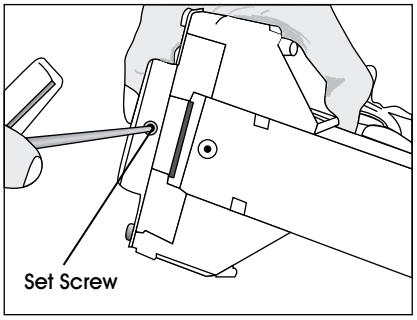


Figure 3

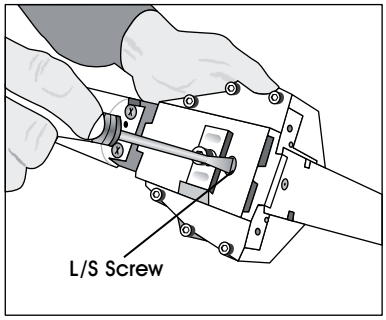


Figure 4

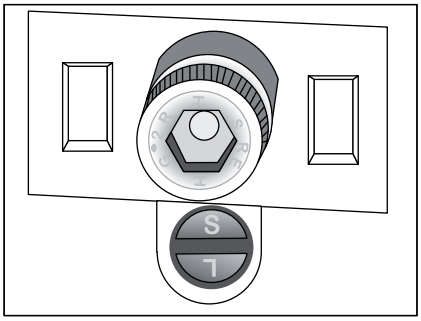


Figure 5

CLINCH ADJUSTMENT

Use 2.5 mm Allen wrench and turn collar through window clockwise to tighten clinch. (See Figure 6)

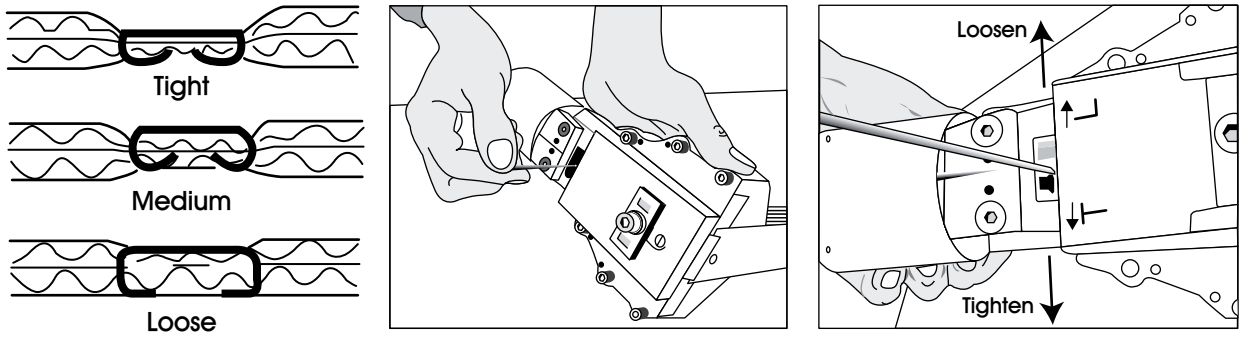


Figure 6

DEPTH ADJUSTMENT

1. Loosen front screw with a 6 mm Allen wrench. (See Figure 7)
2. Push the body up and adjust to the desired depth. (See Figure 8)
3. When the top edge of the adjustment plate is at its highest setting the teeth are at their shallowest penetration. (See Figure 9)
4. If set at No. 1 the teeth are at their deepest penetration. (See Figure 10)

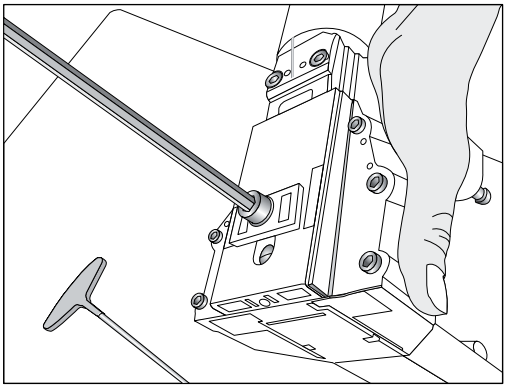


Figure 7

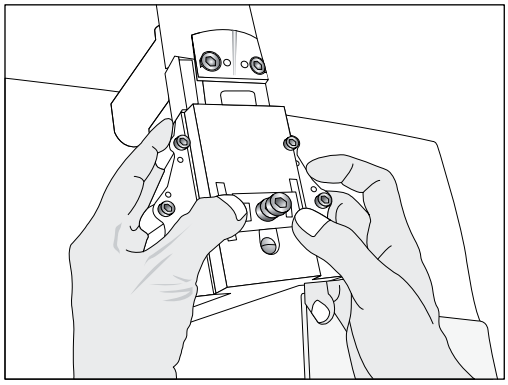


Figure 8

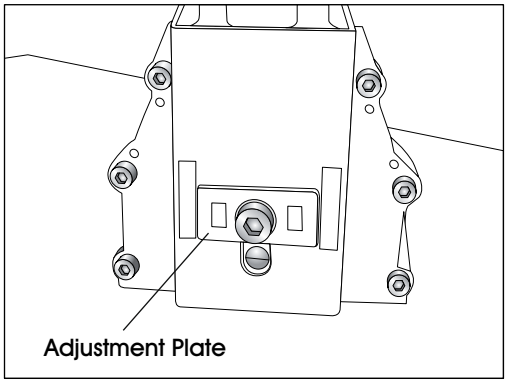


Figure 9

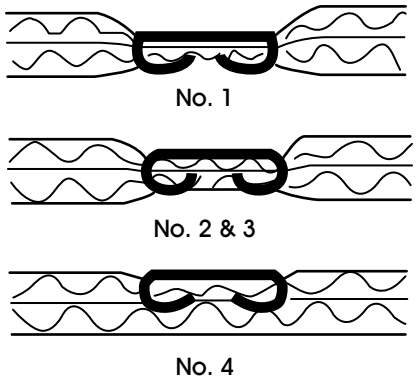


Figure 10

OPERATING INSTRUCTIONS

WARNING

1. Protect your eyes and ears.

a. Wear safety glasses with side shields

b. Wear hearing protection.

c. Ensure that anyone in the vicinity wears safety protection.

2. To prevent accidental injuries, never place a hand or any other body part in the staple clinching area or adjustment window.

3. Never point the stapler towards you or anyone else.

4. Always handle the stapler with care. Never pull the trigger unless stapler is ready for operation.

5. Check and replace any damaged or worn components on the stapler.

1. Add a few drops of oil into the air inlet.
2. Install a quick connect fitting to the stapler.
3. Regulate the air pressure to attain 80–100psi.
4. Insert the staples into the stapler following the loading instructions.
5. Reconnect the air hose to the stapler.
6. Grasp the handle with one hand on box in line with the desired staple location. There is a small projection on either side of the magazine seat as an aid in locating the position of the staple.
7. The strongest closure requires staples close to the ends of the box.

WARNING

Never use gasoline or other flammable liquids to clean the stapler. Vapors in the stapler could be ignited by a spark and cause the stapler to explode.

CLEANING THE STAPLER

1. Disconnect the air supply from the stapler
2. Remove tar buildup with non-corrosive cleaner.



CAUTION! Do not allow solvent to get into the cylinder or damage may occur.

3. Dry the stapler completely before use.

CLEARING A JAM

1. Disconnect air supply.
2. Pull pusher back and rotate to a locked position. (See Figure 11)
3. Insert needle nose pliers or screwdriver to clear jam. (See Figure 12)
4. Slowly release pusher back to position.

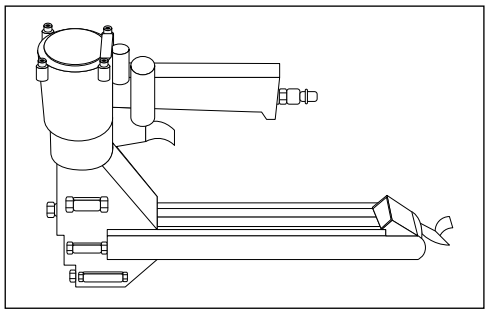


Figure 11

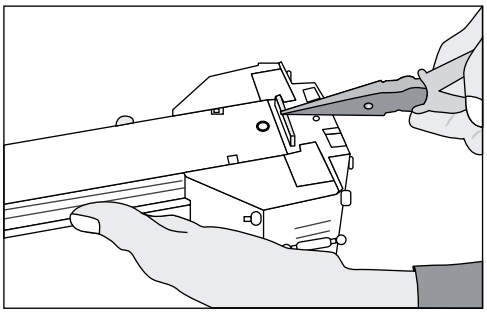


Figure 12

WARNING

Stop using the stapler immediately if any of the following problems occur. Serious personal injury could occur. Any repairs or replacements must be done by a qualified person or authorized service center only.

TEETH REPLACEMENT

1. Loosen screws and nut with an 8 mm wrench and 4 mm Allen wrench. (See Figure 13)
2. Remove the magazine assembly. (See Figure 14)
3. Loosen screws with 3 mm Allen wrench. (See Figure 15)
4. Change teeth one at a time to prevent reverse teeth.

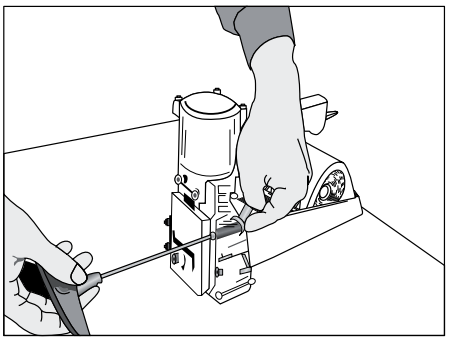


Figure 13

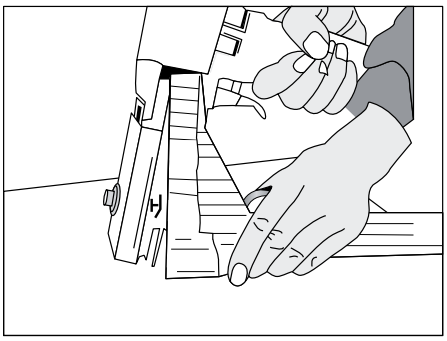


Figure 14

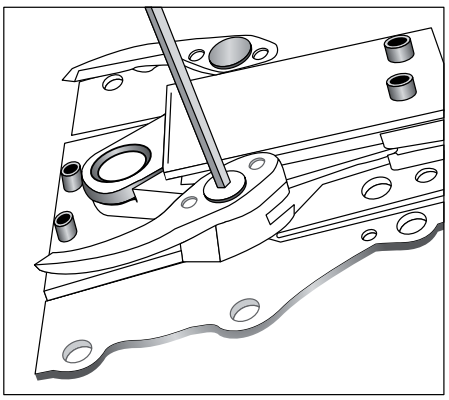


Figure 15

DRIVER REPLACEMENT

1. Disconnect the air supply.
2. Loosen screw and nut with a 8 mm spanner wrench and a 4 mm Allen wrench. (See Figure 16)
3. Remove the magazine assembly. (See Figure 17)
4. Loosen the set screw with a 3 mm Allen wrench to unlock the adjusting rod.
5. Slide the linkage mechanism and adjusting rod simultaneously from the collar. (See Figure 18)
6. Loosen the screws with a 3 mm Allen wrench. (See Figure 19)
7. Take off the spring pin with a hammer and 6 mm straight rod. (See FIgure 20)

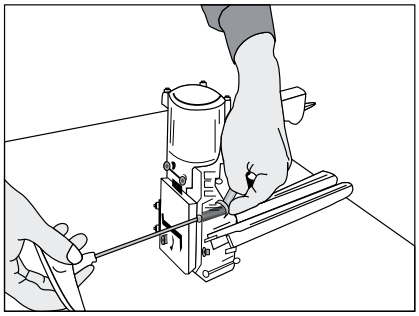


Figure 16

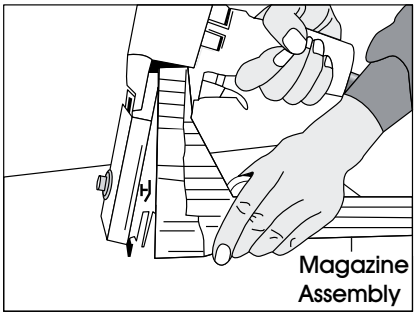


Figure 17

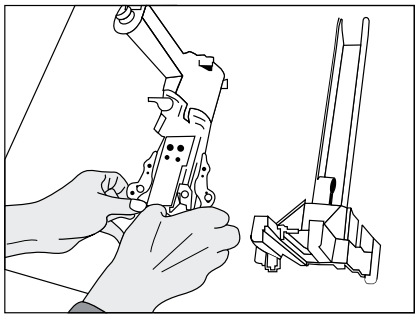


Figure 18

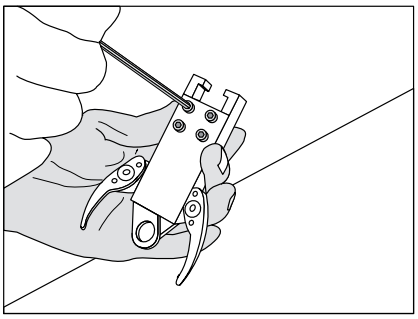


Figure 19

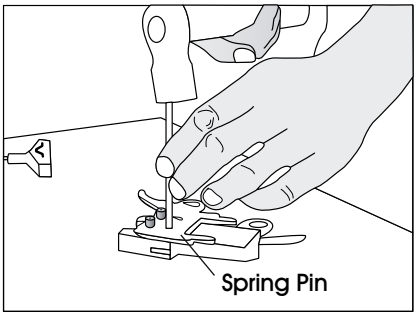


Figure 20

PUSHER SPRING REPLACEMENT

1. Loosen the screws and nut with a 8 mm spanner wrench and a 4 mm Allen wrench. (See Figure 21)
2. Remove the magazine assembly. (See Figure 22)
3. Pull the pusher back until it stops on the rod, then rotate the pusher to position. (See Figure 23)
4. Push the magazine seat back and remove it from the magazine.
5. Loosen the screw and nut with a 2.5 mm Allen wrench and 7 mm socket wrench. (See Figure 24)
6. Loosen the rod with a 6 mm offset wrench and remove the pusher guides. Remove the pusher. (See Figure 25)
7. Remove the spring pin with a hammer and 4 mm straight rod. (See Figure 26)

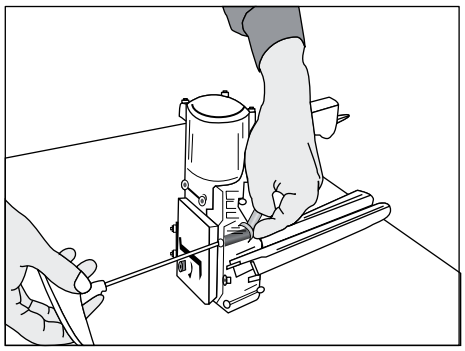


Figure 21

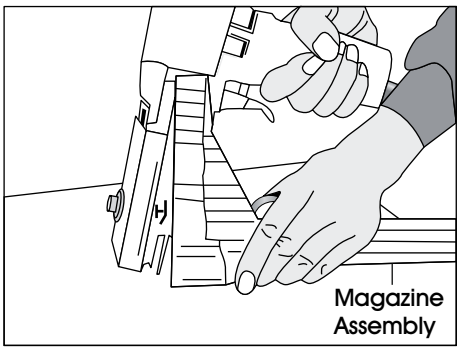


Figure 22

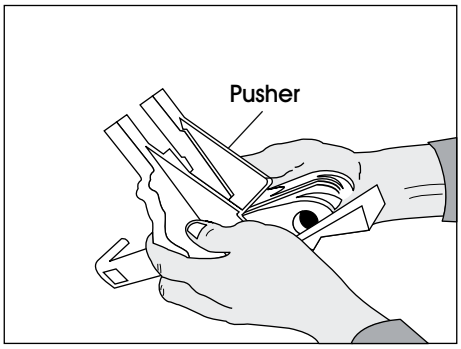


Figure 23

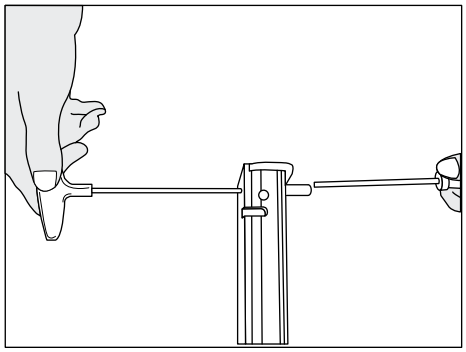


Figure 24

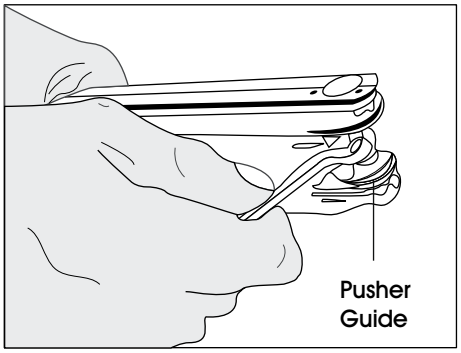


Figure 25

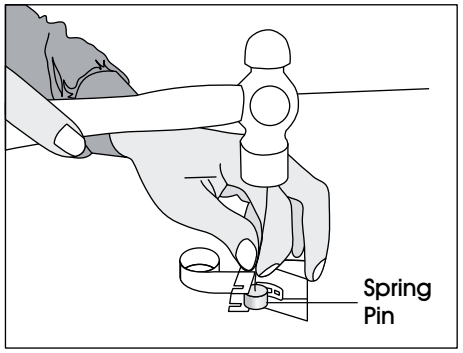


Figure 26

VALVE AND TUBE O-RING REPLACEMENT

1. Loosen screws with a flat screwdriver. (See Figure 27)
2. Remove spring with needle nose pliers. (See Figure 28)
3. Remove C-ring with C-ring pliers. (See Figure 29)
4. Remove valve and tube with needle nose pliers. (See Figure 30)

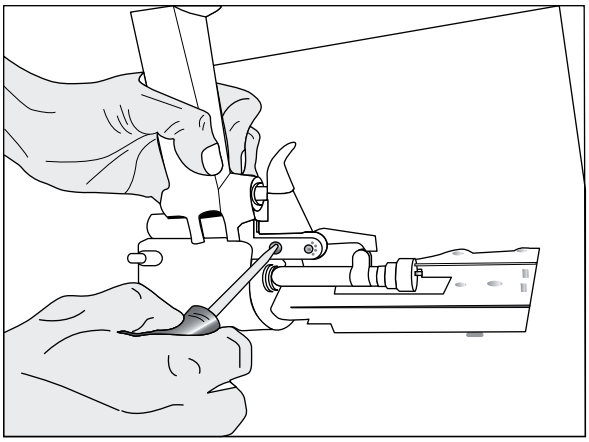


Figure 27

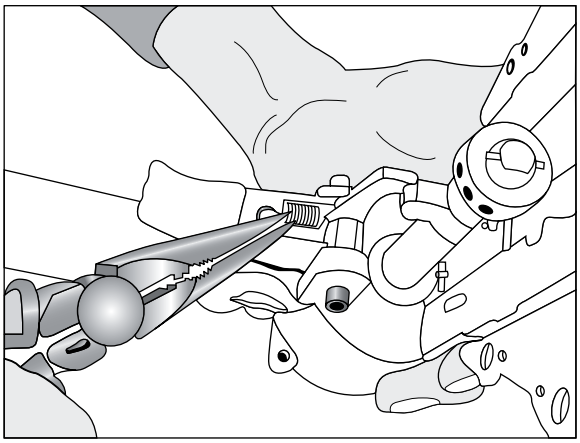


Figure 28

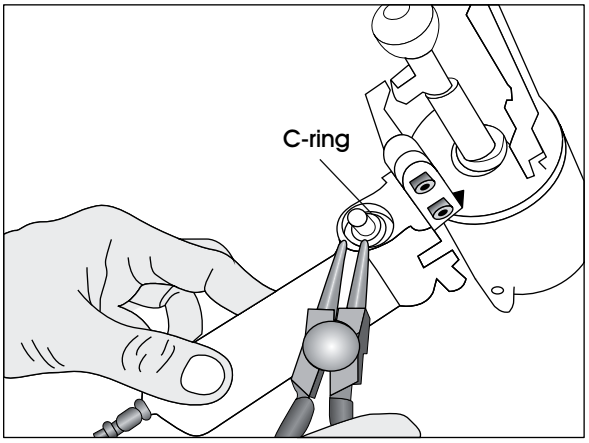


Figure 29

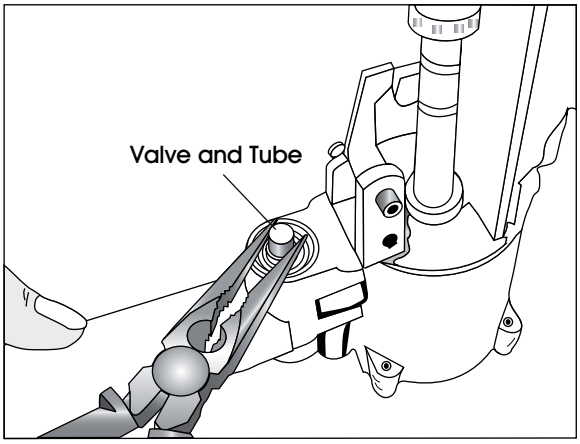


Figure 30

PISTON REPLACEMENT

1. Remove screws and nut with 8 mm spanner wrench and 4 mm Allen wrench. (See Figure 31)
2. Remove magazine assembly. (See Figure 32)
3. Loosen set screw with a 3 mm Allen wrench to unlock the adjusting rod.
4. Slide linkage mechanism and adjusting rod simultaneously from collar.
5. Loosen collar with a 3 mm Allen wrench to remove the spring. (See Figure 33)
6. Loosen screw with a 3 mm Allen wrench and remove the block through the window.
7. Loosen screws with a 3 mm Allen wrench and remove the cap. (See Figure 34)
8. Remove the piston assembly with a 10 mm spanner wrench. (See Figure 35)
9. Remove piston and replace.

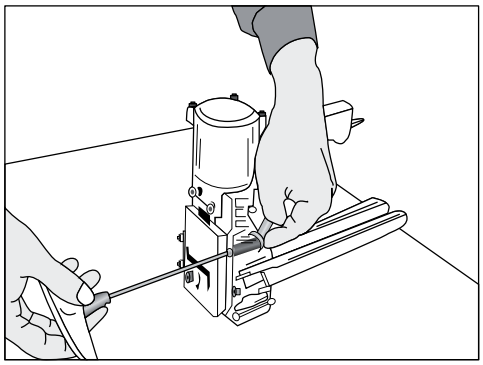


Figure 31

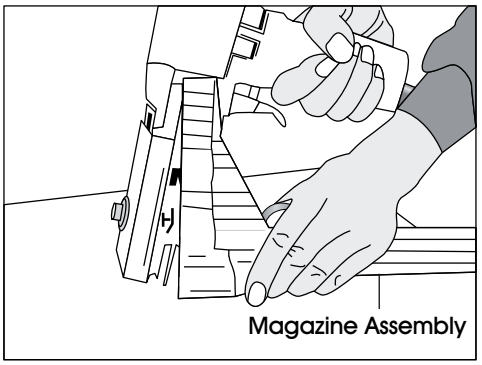


Figure 32

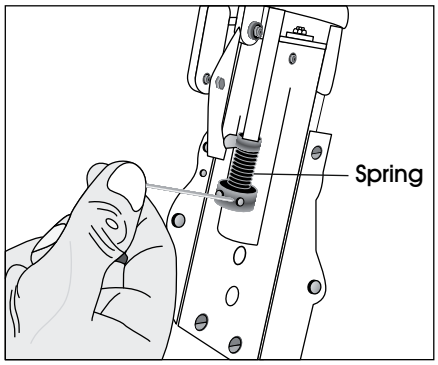


Figure 33

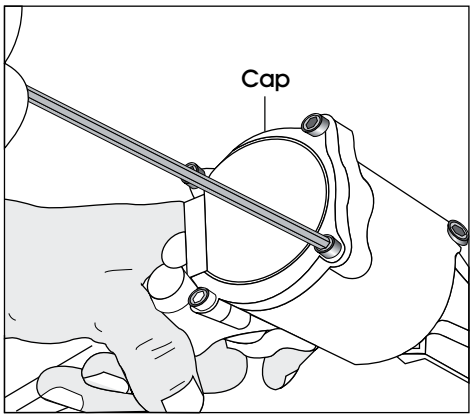


Figure 34

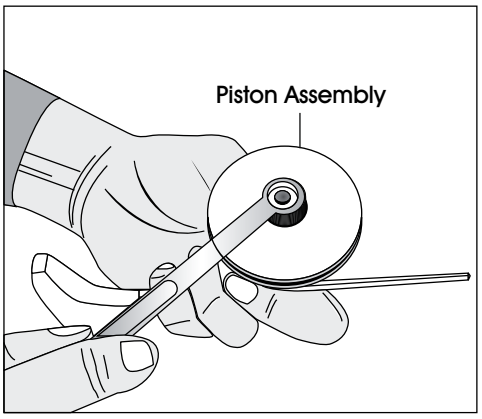


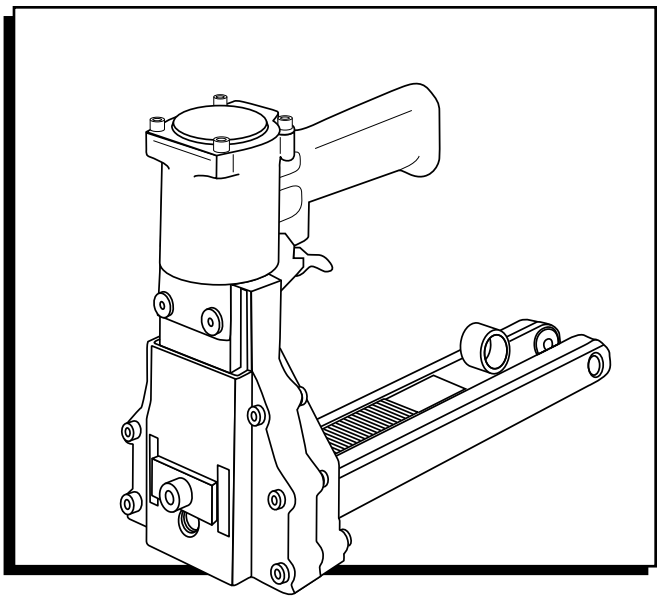
Figure 35

TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUES	POSSIBLE CAUSES	RECOMMENDATIONS
Air leak from trigger.	O-ring on valve or on tube is damaged.	Replace O-ring.
Air leak from exhaust port.	O-ring on valve or on tube is damaged. O-ring on piston is damaged.	Replace O-ring.
Air leak from cylinder.	Piston rod port O-ring is damaged.	Replace O-ring
Slow and short travel cycling.	Check for loose screw or wear of parts.	1. Position eccentric pin and tighten screw. 2. Recheck for maximum efficiency. a. Adjust pin slightly upward if due to short travel. b. Adjust pin slightly downward if due to slow cycling.
Excessive jams.	1. Slow and short travel cycle. 2. Teeth screws are loose. 3. Wrong staple size. 4. Insufficient lubrication.	1. Adjust as noted above. 2. Tighten screws. 3. Check staples. 4. Clean and lubricate.
Uneven clinch.	Wrong staple size.	Check for proper leg length adjustment and clincher size.
Unclinched staple.	1. Teeth are loose or broken. 2. Slow and short travel cycle.	1. Check and replace teeth as needed. 2. Adjust as noted above.
Staples are too tight or too loose.	Clinch needs to be adjusted.	Perform clinch adjustment. (See page 4).

ENGRAPADORA NEUMÁTICA EN TIRAS

800-295-5510
uline.mx



ESPECIFICACIONES DE LA ENGRAPADORA

Dimensiones: LA x AN x AL	34.3 x 11.5 x 22 cm (13.5 x 4.53 x 8.66")
Peso (sin cinchos)	2.3 kg (5 lbs.)
Aire comprimido:	
PSI Máximo:	110 PSI
Presión operativa Recomendada:	80–100 PSI
Consumo de aire:	0.07 m^3/min (2.4 pie^3/min)
Especificación de las grapas:	S-22482 A58 Stick
Especificación de las grapas:	S-22481 C34 Stick
Especificación de las grapas:	S-22480 C58 Stick
Capacidad de engrapar:	100 Grapas
Niveles de ruido:	89 dBA

ADVERTENCIA

Familiarícese con las advertencias de seguridad e instrucciones de este manual antes de utilizar esta engrapadora. Mantenga estas instrucciones junto a la engrapadora para futuras consultas. Si tiene dudas, comuníquese con Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

SEGURIDAD GENERAL

1. Lea el manual y comprenda todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar la engrapadora. Contacte a Uline al 800-295-5510 si tiene alguna duda.
2. Nunca utilice gases inflamables como fuente de energía para la engrapadora. Utilice solamente aire comprimido filtrado.
3. Nunca use gasolina ni otros líquidos inflamables para limpiar la engrapadora. Los vapores que quedan en la engrapadora podrían encenderse y causar que la engrapadora estalle.
4. No exceda los 110 psi de presión de aire cuando opere la engrapadora.
5. Desconecte la engrapadora del suministro de aire antes de hacer ajustes, limpiar o eliminar obstrucciones y cuando no esté en uso.
6. No jale el gatillo cuando transporte o sujete la engrapadora.
7. Nunca sostenga la engrapadora por la manguera ni jale la manguera para mover la engrapadora.
8. Siempre use equipo de protección; ej., lentes de seguridad, protección auditiva y protección para la cabeza.
9. No use una válvula de control ni cualquier otro conector que permita que el aire permanezca dentro de la engrapadora.
10. No coloque las manos ni ninguna otra parte del cuerpo en la zona de engrapado y remachado ni en la ventana de ajuste al conectar o desconectar el suministro de aire.
11. Nunca apunte la engrapadora hacia usted ni ninguna otra persona.

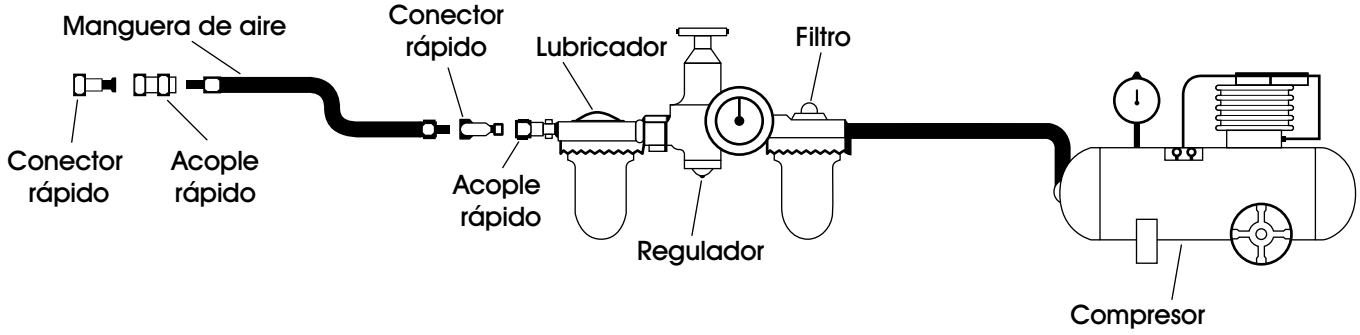
LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

1. Lubrique la engrapadora antes de la operación inicial.
2. Desconecte la engrapadora del suministro de aire antes de darle servicio.
3. Gire la engrapadora de modo que la entrada quede hacia arriba y ponga una gota de aceite para husillos de alta velocidad, UNOCOL RX22, o aceite 3 en 1, en la entrada de aire. Nunca utilice aceite detergente ni aditivos.
4. Opere la engrapadora brevemente después de lubricar.
5. Limpie el exceso de aceite del tubo de escape. El exceso de aceite puede dañar los anillos-O. Si se utiliza el engrasador en línea, no es necesario realizar diariamente la lubricación manual a través de la entrada de aire.

SUMINISTRO DE AIRE Y CONEXIONES

NOTA: La siguiente ilustración muestra el modo correcto de conexión al sistema de suministro de aire, el cual aumentará la eficiencia y la duración de la engrapadora.

1. A muchos usuarios de la engrapadora les resulta conveniente utilizar un lubricador de línea para proporcionar circulación del aceite a través de su engrapadora. Revise el nivel de aceite en el lubricador diariamente.
2. Se recomienda poner un filtro en su compresor de aire. Revise el filtro y vacíelo diariamente.



CARGANDO LA ENGRAPADORA

1. Desconecte el suministro de aire.
2. Jale el empujador hasta que se detenga en los pivotes de empuje. Gire el empujador hasta su posición. (Vea Diagrama 1)
3. Inserte 2 tiras de las grapas correctas en el cargador. Deje que las tiras se deslicen hasta la parte frontal del cargador. (Vea Diagrama 2)
4. Jale el empujador hasta una posición vertical y deje que este se deslice suavemente hacia adelante contra las grapas. No deje que el empujador se deslice hacia adelante y golpee las grapas a gran velocidad, ya que podría deformar las grapas y dañar la engrapadora.

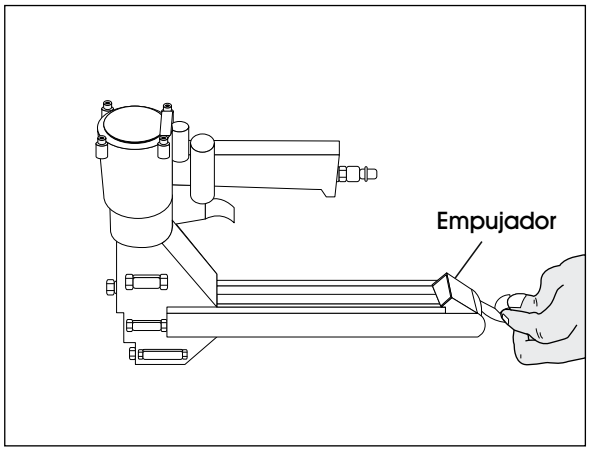
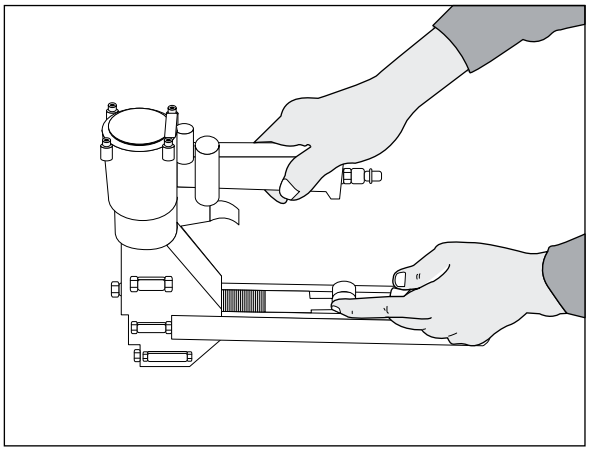


Diagrama 1


Diagrama 2

LARGO DE PATA DE LA GRAPA

1. Afloje el tornillo de ajuste de la parte inferior con una llave Allen de 3 mm. (Vea Diagrama 3)
2. Apriete el tornillo L/S con un desarmador hasta el ajuste deseado. (Vea Diagrama 4)
   a. Si está utilizando grapas de 1.9 cm (3/4"), ajuste L.
   b. Si está utilizando el ajuste S para grapas de 1.5 cm (5/8"). (Vea Diagrama 5)
3. Apriete el tornillo de ajuste de la parte inferior.

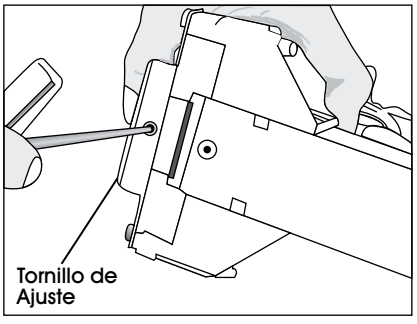


Diagrama 3

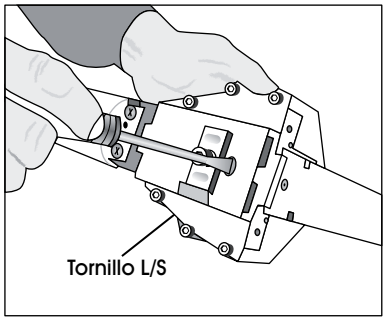


Diagrama 4

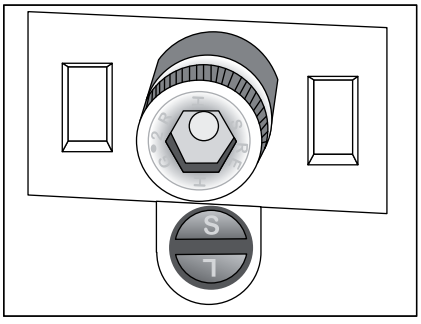


Diagrama 5

AJUSTE DE REMACHE

Utilice una llave Allen de 2.5 mm y gire el collarín hacia la derecha a través de la ventana para apretar el remache. (Vea Diagrama 6)

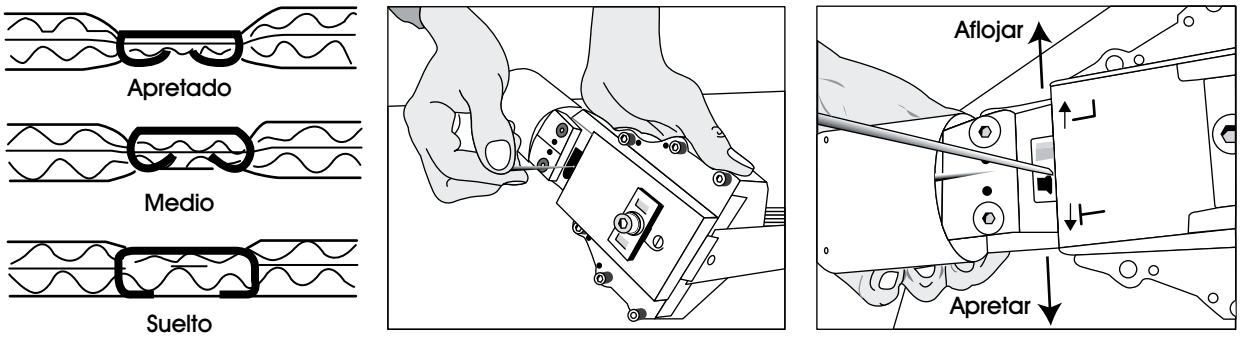


Diagrama 6

AJUSTE DE PROFUNDIDAD

1. Afloje el tornillo frontal con una llave Allen de 6 mm. (Vea Diagrama 7)
2. Empuje el cuerpo hacia arriba y ajuste a la profundidad deseada. (Vea Diagrama 8)
3. Cuando el borde superior de la placa de ajuste está en su configuración más alta, los dientes están en la penetración más superficial. (Vea Diagrama 9)
4. Si está configurado en el No. 1, los dientes están en su penetración más profunda. (Vea Diagrama 10)

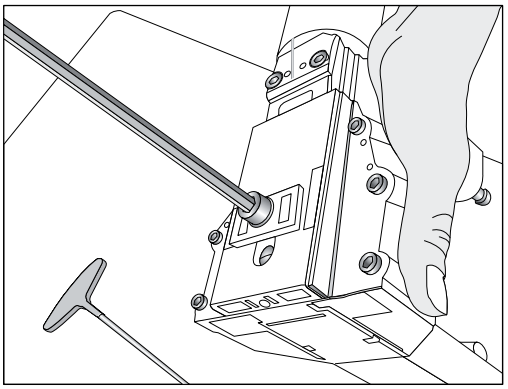


Diagrama 7

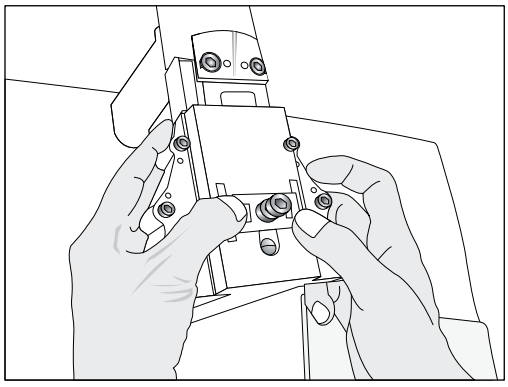


Diagrama 8

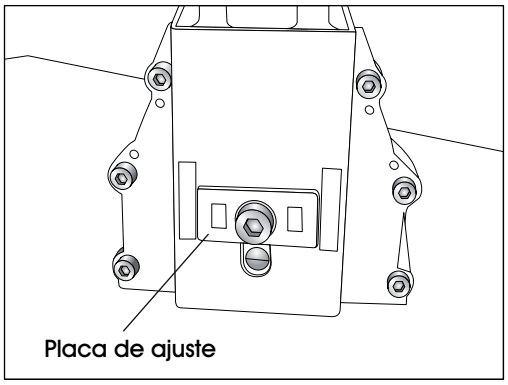


Diagrama 9

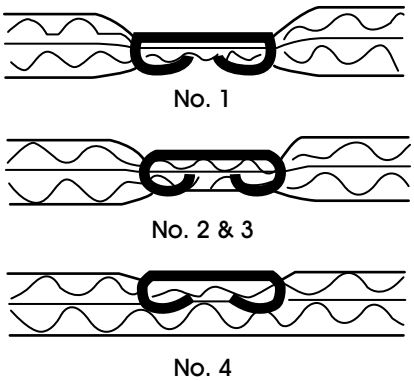


Diagrama 10

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA

1. Proteja sus ojos y oídos.

a. Use lentes de seguridad con protección lateral

b. Use protección auditiva.

c. Asegúrese de que cualquier persona cerca use protección de seguridad.

2. Para evitar lesiones accidentales, nunca coloque las manos ni ninguna otra parte del cuerpo en la zona de engrapado y remachado ni en la ventana de ajuste.

3. Nunca apunte la engrapadora hacia usted ni hacia ninguna otra persona.

4. Siempre maneje la engrapadora con cuidado. Nunca jale el gatillo a menos que la engrapadora esté lista para operar.

5. Revise y reemplace los componentes dañados o desgastados de la engrapadora.

1. Añada unas gotas de aceite en la entrada de aire.
2. Instale un acople de conexión rápida en la engrapadora.
3. Regule la presión de aire hasta que alcance de 80 a 100 psi.
4. Inserte las grapas en la engrapadora siguiendo las instrucciones de carga.
5. Vuelva a conectar la manguera de aire a la engrapadora.
6. Sujete el asa con una mano y colóquela en la caja alineando con la ubicación deseada de la grapa. Hay una proyección pequeña en cada lado del soporte del cargador que permite ubicar la posición de la grapa.
7. El cierre más fuerte requiere grapas cerca de los extremos de la caja.

ADVERTENCIA

Nunca use gasolina ni otros líquidos inflamables para limpiar la engrapadora. Los vapores de la engrapadora podrían encenderse con una chispa y causar que la engrapadora estalle.

LIMPIEZA DE LA ENGRAPADORA

1. Desconecte el suministro de aire de la engrapadora
2. Elimine la acumulación de alquitrán con un limpiador no corrosivo.

¡PRECAUCIÓN! No permita que el solvente entre en el cilindro, ya que podrían ocurrir daños.

3. Seque la engrapadora completamente antes de su uso.

ELIMINANDO OBSTRUCCIONES

1. Desconecte el suministro de aire.
2. Jale el empujador hacia atrás y gírelo a la posición de bloqueo. (Vea Diagrama 11)
3. Inserte unas pinzas de punta fina o un desarmador para eliminar la obstrucción. (Vea Diagrama 12)
4. Suelte lentamente el empujador de regreso a su posición.

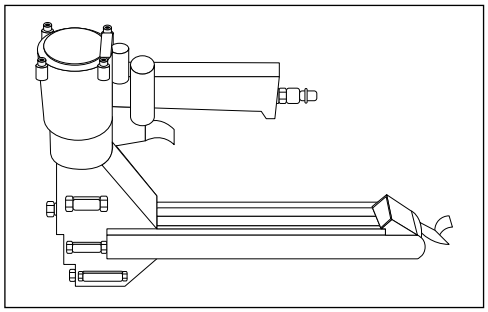


Diagrama 11

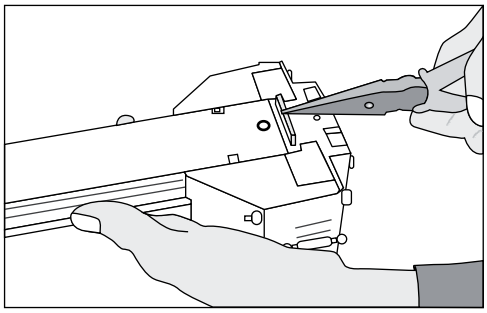


Diagrama 12

ADVERTENCIA

Deje de usar la engrapadora de inmediato si presenta cualquiera de los siguientes problemas. Podrían ocurrir lesiones personales graves. Todas las reparaciones o reemplazos deben ser realizados solamente por una persona capacitada o en un centro de servicios autorizado.

REEMPLAZO DE DIENTES

1. Afloje los tornillos y la tuerca con una llave de 8 mm y una llave Allen de 4 mm. (Vea Diagrama 13)
2. Retire el ensamble del cargador. (Vea Diagrama 14)
3. Afloje los tornillos con la llave Allen de 3 mm. (Vea Diagrama 15)
4. Cambie los dientes uno a la vez para no ponerlos en el orden inverso.

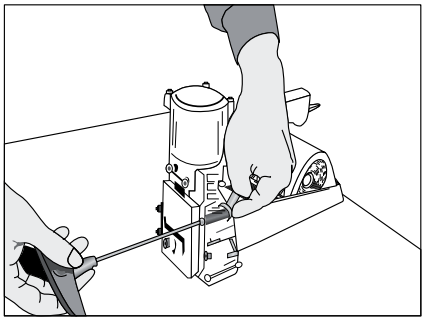


Diagrama 13

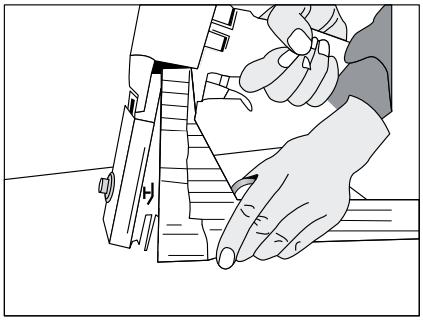


Diagrama 14

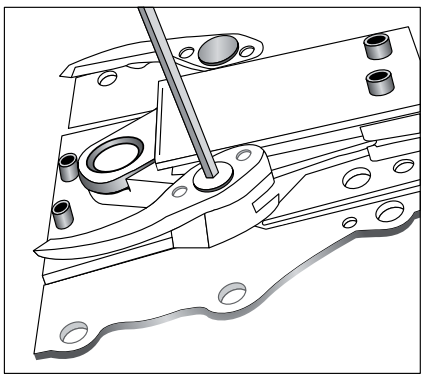


Diagrama 15

REEMPLAZO DEL CONDUCTOR

1. Desconecte el suministro de aire.
2. Afloje el tornillo y la tuerca con una llave de 8 mm y una llave Allen de 4 mm. (Vea Diagrama 16)
3. Retire el ensamble del cargador. (Vea Diagrama 17)
4. Afloje el tornillo de ajuste con una llave Allen de 3 mm para destrabar la varilla de ajuste.
5. Retire el mecanismo de unión y ajuste la barra de forma simultánea desde el cuerpo. (Vea Diagrama 18)
6. Afloje los tornillos con una llave Allen de 3 mm. (Vea Diagrama 19)
7. Retire el perno de resorte con un martillo y una barra recta de 6 mm. (Vea Diagrama 20)

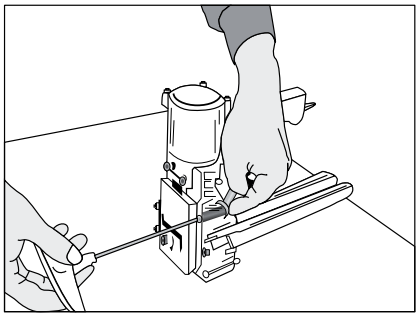


Diagrama 16

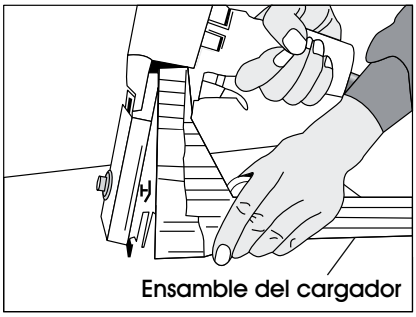


Diagrama 17

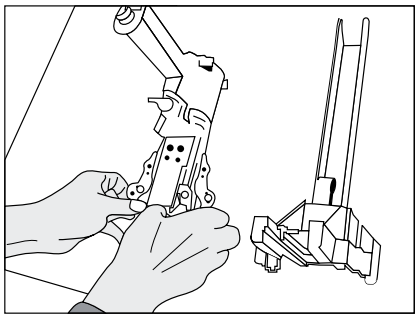


Diagrama 18

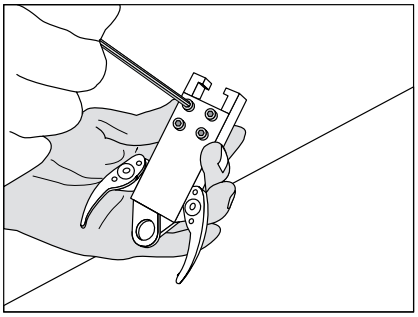


Diagrama 19

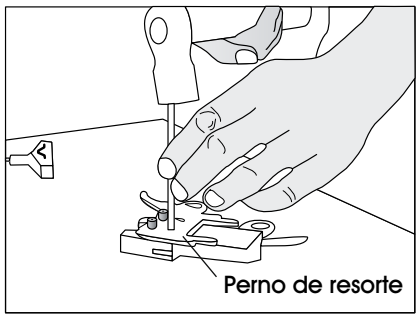


Diagrama 20

REEMPLAZO DEL RESORTE DEL EMPUJADOR

1. Afloje los tornillos y la tuerca con una llave de 8 mm y una llave Allen de 4 mm. (Vea Diagrama 21)
2. Retire el ensamble del cargador. (Vea Diagrama 22)
3. Jale el empujador hasta que se detenga en la barra y luego gire el empujador hasta que quede en su posición. (Vea Diagrama 23)
4. Empuje el asiento de cargador de vuelta y retírelo del cargador.
5. Afloje el tornillo y la tuerca con una llave Allen de 2.5 mm y una llave de dado de 7 mm. (Vea Diagrama 24)
6. Afloje la barra con una llave poligonal de 6 mm y retire las guías de empuje. Retire el empujador. (Vea Diagrama 25)
7. Retire el perno de resorte con un martillo y una barra recta de 4 mm. (Vea Diagrama 26)

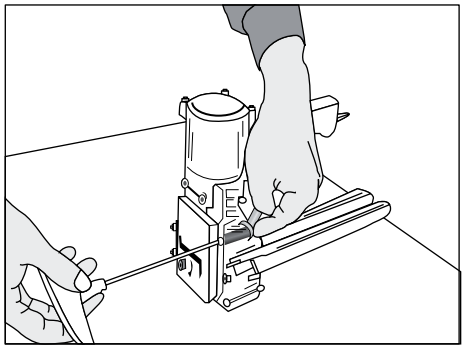


Diagrama 21

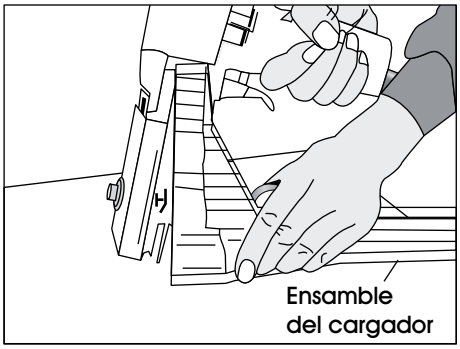


Diagrama 22

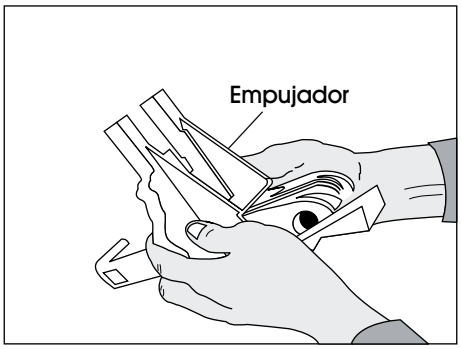


Diagrama 23

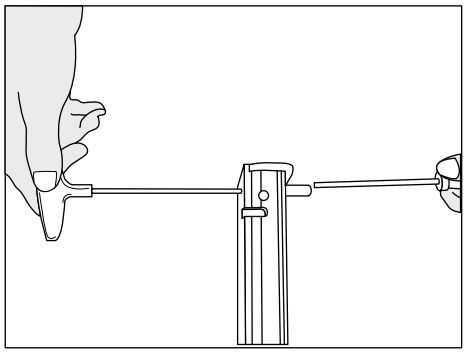


Diagrama 24

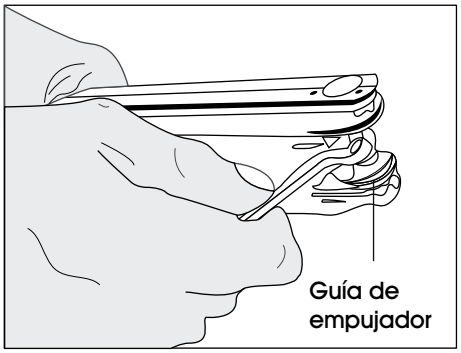


Diagrama 25

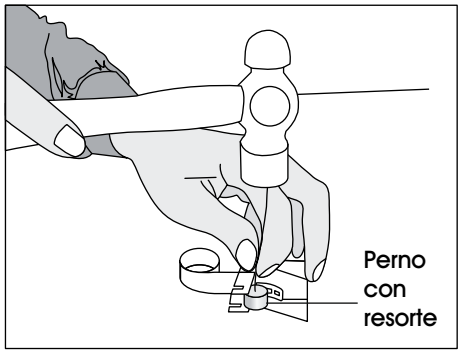


Diagrama 26

REEMPLAZAR LA VÁLVULA Y EL TUBO DEL ANILLO-O

1. Afloje los tornillos con un destornillador plano. (Vea Diagrama 27)
2. Retire el resorte con pinzas de punta fina. (Vea Diagrama 28)
3. Retire el anillo-C con pinzas para anillos-C. (Vea Diagrama 29)
4. Retire la válvula y el tubo con pinzas de punta fina. (Vea Diagrama 30)

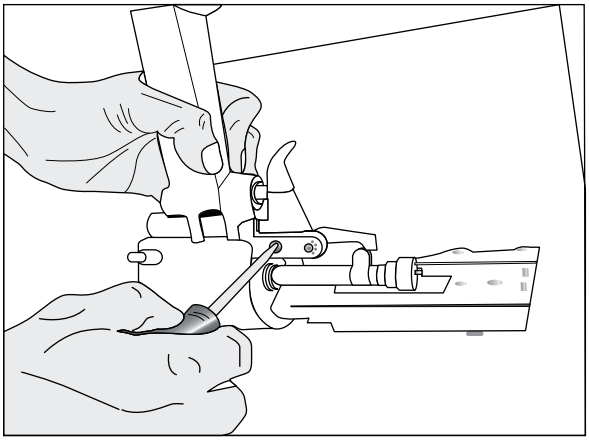


Diagrama 27

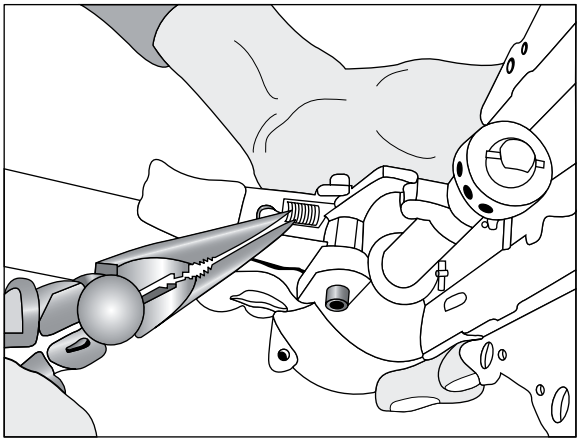


Diagrama 28

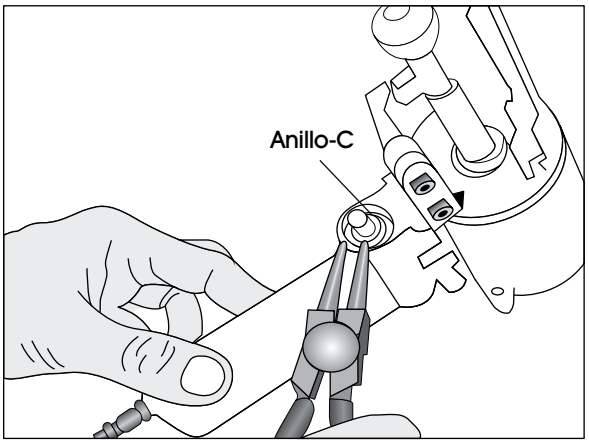


Diagrama 29

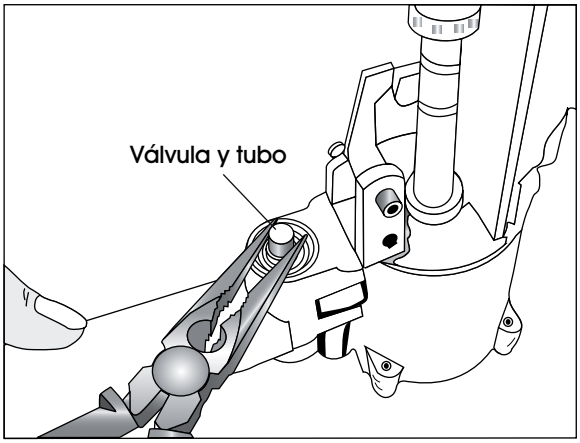


Diagrama 30

REEMPLAZANDO EL PISTÓN

1. Retire los tornillos y la tuerca con una llave inglesa de 8 mm y una llave Allen de 4 mm. (Vea Diagrama 31)
2. Retire el ensamble del cargador. (Vea Diagrama 32)
3. Afloje el tornillo de ajuste con una llave Allen de 3 mm para desbloquear la barra de ajuste.
4. Retire el mecanismo de unión y ajuste la barra de forma simultánea desde el cuerpo.
5. Afloje el collarín con una llave Allen de 3 mm para retirar el resorte. (Vea Diagrama 33)
6. Afloje el tornillo con una llave Allen de 3 mm y retire el bloque a través de la ventana.
7. Afloje los tornillos con una llave Allen de 3 mm y retire la tapa. (Vea Diagrama 34)
8. Retire el ensamblado de pistón con una llave inglesa de 10 mm. (Vea Diagrama 35)
9. Retire el pistón y reemplace.

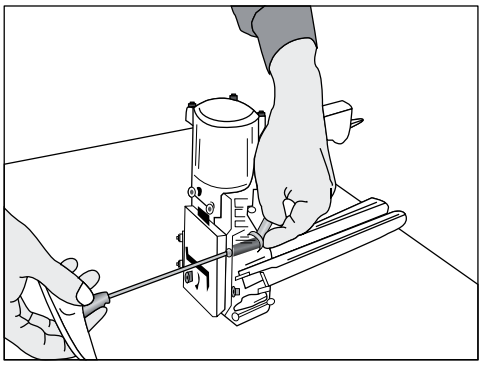


Diagrama 31

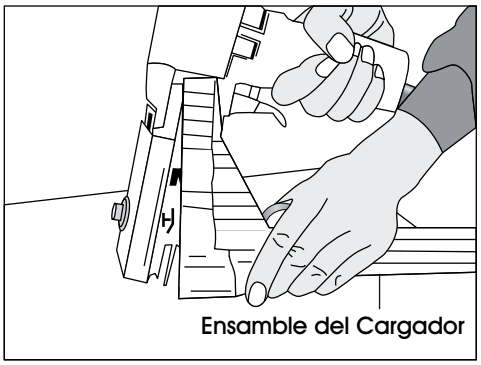


Diagrama 32

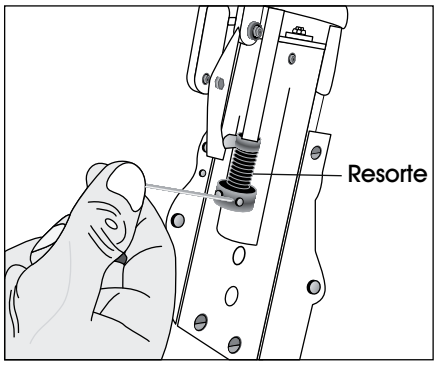


Diagrama 33

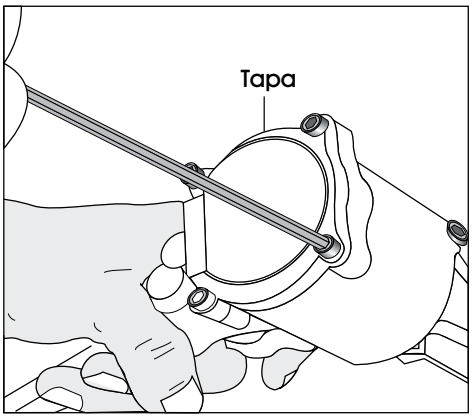


Diagrama 34

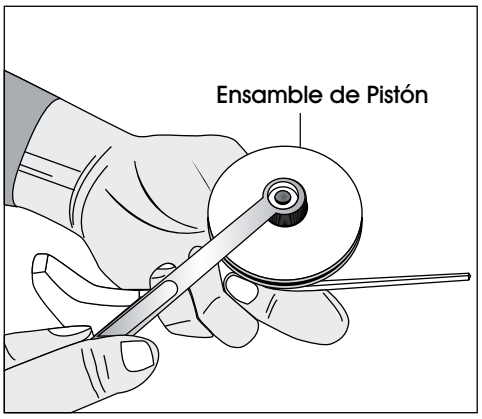


Diagrama 35

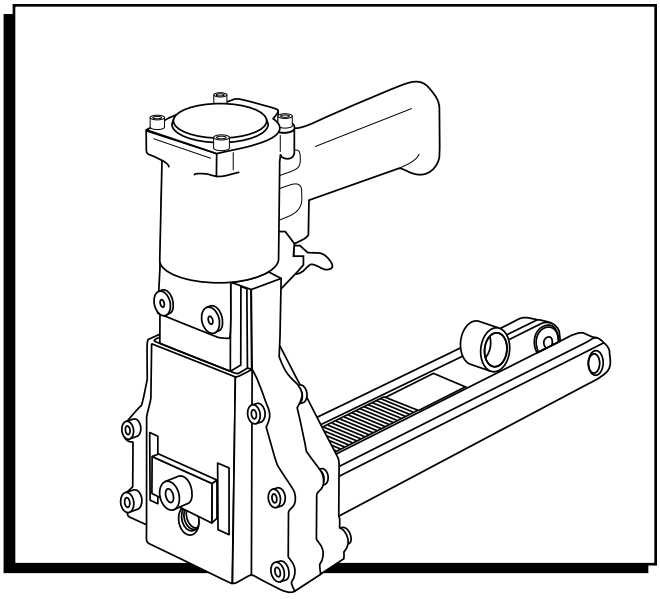
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	RECOMENDACIONES
Fuga de aire en el gatillo.	El anillo-O de la válvula o en el tubo está dañado.	Reemplace el anillo-O.
Fuga de aire en el orificio de escape.	El anillo-O de la válvula o en el tubo está dañado. El anillo-O del pistón está dañado.	Reemplace el anillo-O.
Fuga de aire en el cilindro.	El anillo-O de la varilla de pistón está dañado.	Reemplace el anillo-O.
Ciclos de desplazamiento cortos y lentos.	Verifique que no haya tornillos sueltos ni piezas desgastadas.	1. Ponga el pasador excéntrico en su posición y apriete el tornillo. 2. Vuelva a verificar para una máxima eficiencia. a. Ajuste el pasador ligeramente hacia arriba si se debe a que el desplazamiento es muy corto. b. Ajuste el pasador ligeramente hacia abajo si se debe a que el ciclo es muy lento.
Obstrucciones excesivas.	1. Ciclo de desplazamiento corto y lento. 2. Los dientes de los tornillos están flojos. 3. Tamaño de la grapa incorrecto. 4. Lubricación insuficiente.	1. Ajuste como se señaló anteriormente. 2. Apriete los tornillos. 3. Revise las grapas. 4. Limpie y lubrique.
Remache irregular.	Tamaño de la grapa incorrecto.	Verifique el ajuste correcto de longitud de la pata y el tamaño del remachador.
Grapa sin remache.	1. Los dientes están flojos o rotos. 2. Ciclo de desplazamiento corto y lento.	1. Revise y reemplace los dientes según sea necesario. 2. Ajuste como se señaló anteriormente.
Las grapas están demasiado apretadas o sueltas.	Es necesario ajustar el remache.	Ajuste el remache. (Vea la página 15).

ULINE H-1027, H-1028
H-3064

AGRAFEUSE PNEUMATIQUE À BANDES D'AGRAFES

1 800 295-5510
uline.ca



SPÉCIFICATIONS DE L'AGRAFEUSE

Dimensions : long. x larg. x haut.	34 x 11,5 x 22 cm (13,5 x 4,53 x 8,66 po)
Poids (sans agrafes)	2,3 kg (5 lb)
Air comprimé :	
Pression maximum :	6,9 bars (110 lb/po²)
Pression de service recommandée :	5,5 à 6,9 bars (80 à 100 lb/po²)
Débit d'air :	0,068 mcm (2,4 pcm)
Spécification des agrafes :	S-22482 A58 Stick
Spécification des agrafes :	S-22481 C34 Stick
Spécification des agrafes :	S-22480 C58 Stick
Capacité d'agrafes :	100 agrafes
Volume sonore :	89 dBA

AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser cette agrafeuse, prenez connaissance des avertissements et consignes de sécurité qui figurent dans ce manuel. Conservez ces instructions avec l'agrafeuse pour future référence. Pour toutes questions, communiquez avec Uline au 1-800-295-5510.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

1. Lisez ce manuel et assurez-vous de comprendre toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'agrafeuse. Pour toute question, communiquez avec Uline au 1 800 295-5510.
2. N'alimentez jamais l'agrafeuse avec des gaz inflammables. Utilisez uniquement de l'air comprimé filtré.
3. Ne nettoyez jamais l'agrafeuse avec de l'essence ou autres liquides inflammables. Les vapeurs résiduelles laissées sur l'agrafeuse peuvent s'enflammer et provoquer l'explosion de l'agrafeuse.
4. N'opérez pas l'agrafeuse à une pression d'air supérieure à 6,9 bars (110 lb/po^2).
5. Déconnectez l'agrafeuse de l'alimentation en air avant d'effectuer des réglages, de la nettoyer ou d'éliminer des obstructions et lorsque vous ne l'utilisez pas.
6. N'actionnez pas la détente lorsque vous transportez ou tenez l'agrafeuse.
7. Ne jamais transporter, ni tirer l'agrafeuse par la conduite d'air.
8. Portez toujours un équipement de protection individuel; c.-à-d., lunette de sécurité, protection de l'ouïe et protection pour la tête.
9. N'utilisez aucune soupape de non-retour ou tout autre raccord qui permet à l'air de demeurer dans l'agrafeuse.
10. Ne placez pas votre main ou toute autre partie de votre corps dans la zone de serrage d'agrafe ou dans la fenêtre de réglage lors de la connexion ou la déconnexion de l'alimentation d'air.
11. Ne pointez jamais l'agrafeuse sur vous-même ou sur une autre personne.

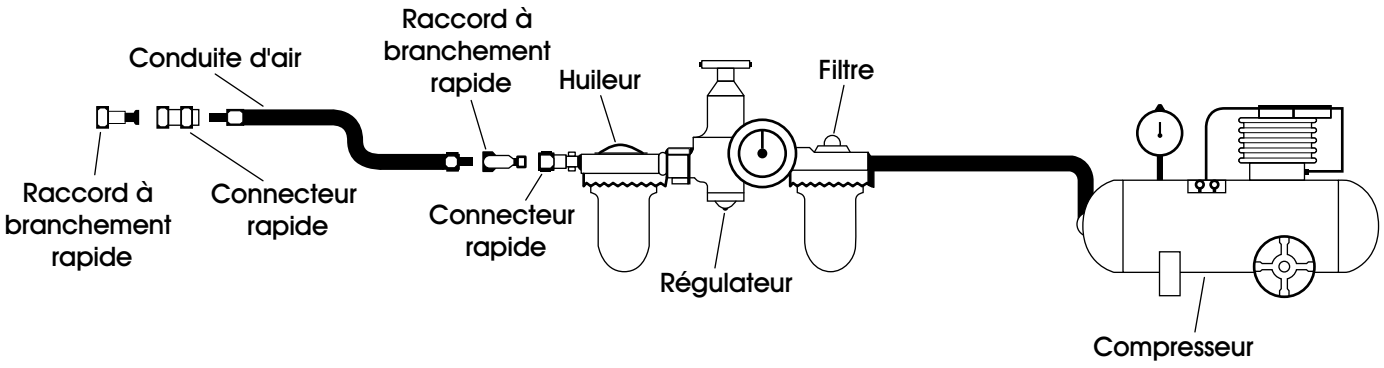
LUBRIFICATION ET ENTRETIEN

1. Lubrifiez l'agrafeuse avant son utilisation initiale.
2. Déconnectez l'agrafeuse de la source d'alimentation d'air avant tout entretien.
3. Tournez l'agrafeuse de façon à orienter l'entrée vers le haut, puis déposez une goutte d'huile à broche haute vitesse, UNOCOL RX22, ou huile 3 en 1, dans l'entrée d'air. N'employez jamais d'huile de détergent ou d'additifs.
4. Actionnez brièvement l'agrafeuse suivant l'ajout d'huile.
5. Essuyez l'excès d'huile à l'échappement. L'excès d'huile endommagera les joints toriques. L'utilisation d'un huileur en ligne élimine le besoin d'utiliser une lubrification manuelle quotidienne par l'entrée d'air.

ALIMENTATION EN AIR ET RACCORDS

REMARQUE : L'illustration ci-dessous présente le mode de raccordement approprié au système d'alimentation en air, qui augmentera l'efficacité et la durée de vie de l'agrafeuse.

1. Plusieurs utilisateurs d'agrafeuse trouvent commode d'assurer la circulation d'huile dans l'agrafeuse au moyen d'un huileur en ligne. Contrôlez quotidiennement le niveau d'huile dans l'huileur.
2. Il est recommandé de doter votre compresseur d'air d'un filtre. Contrôlez le filtre et le drain sur une base quotidienne.



CHARGEMENT DE L'AGRAFEUSE

1. Déconnectez l'alimentation d'air.
2. Tirez le pousseur vers l'arrière jusqu'à ce qu'il bute sur les pivots de pousseur. Tournez le pousseur en position. (Voir Figure 1)
3. Insérez 2 bandes d'agrafes appropriées dans le magasin. Laissez les bandes coulisser vers l'avant du magasin. (Voir Figure 2)
4. Ramenez le pousseur à la position horizontale et laissez-le glisser doucement contre les agrafes. Ne laissez pas le pousseur heurter les agrafes à vitesse élevée, car cela pourrait déformer les agrafes et endommager l'agrafeuse.

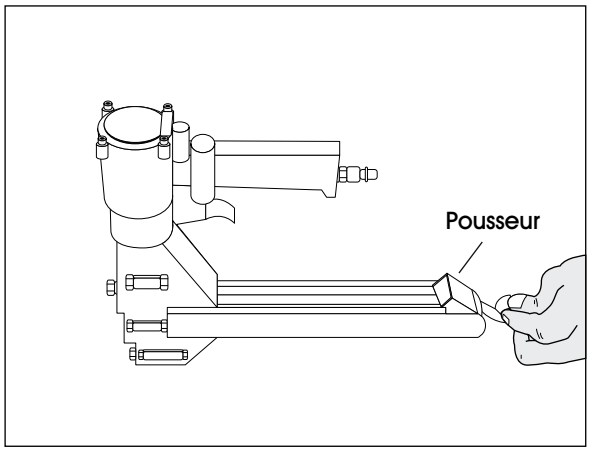


Figure 1

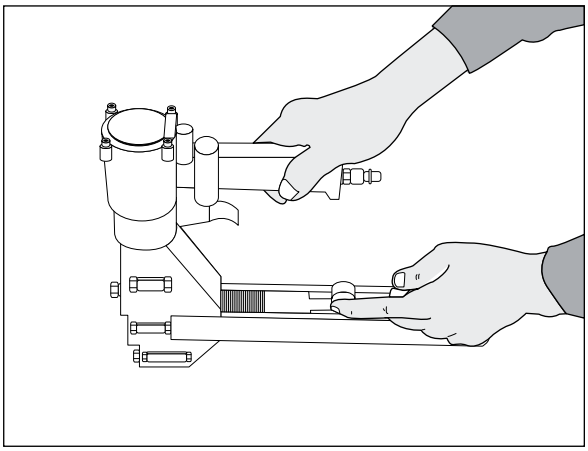


Figure 2

LONGUEUR DE PATTE D'AGRAFE

1. Desserrez la vis de réglage qui se trouve sous l'agrafeuse à l'aide d'une clé Allen 3 mm. (Voir Figure 3)
2. Ajustez la vis L/S au réglage désiré à l'aide d'un tournevis. (Voir Figure 4)
   a. Si vous utilisez des agrafes de 19 mm (3/4 po) orientez la lettre L vers le haut.
   b. Si vous utilisez des agrafes de 16 mm (5/8 po) orientez la lettre S vers le haut. (Voir Figure 5)
3. Serrez la vis de réglage sous l'agrafeuse.

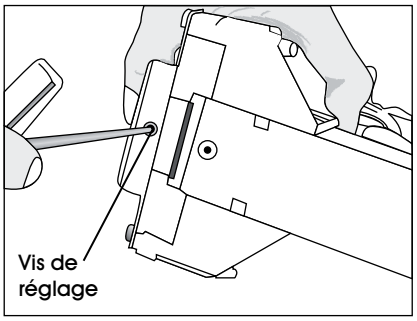


Figure 3

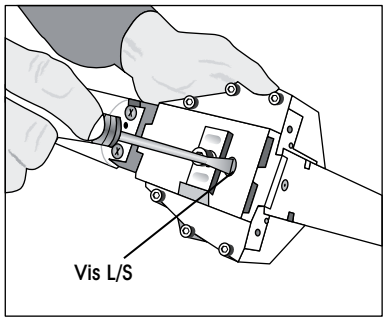


Figure 4

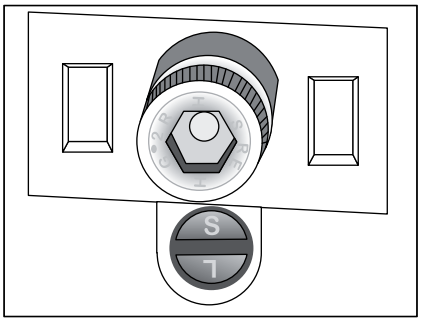


Figure 5

RÉGLAGE DU SERRAGE

Augmentez le serrage en tournant le collet dans le sens horaire à travers la fenêtre à l'aide d'une clé Allen 2,5 mm. (Voir Figure 6)

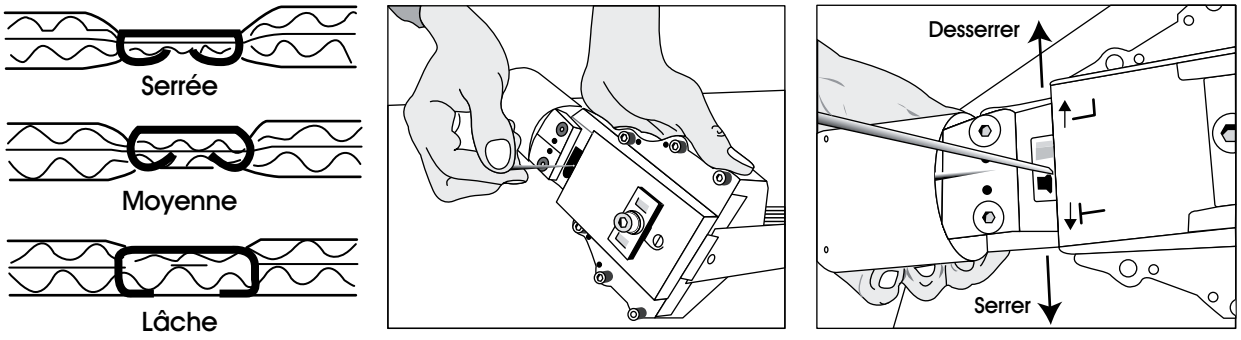


Figure 6

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

1. Desserrez la vis avant à l'aide d'une clé Allen 6 mm. (Voir Figure 7)
2. Poussez le corps vers le haut et réglez l'ensemble à la profondeur voulue. (Voir Figure 8)
3. Quand le rebord supérieur de la plaque de réglage est à sa position la plus élevée, les dents sont positionnées à leur pénétration la moins profonde. (Voir Figure 9)
4. Si réglées au N° 1, les dents sont à leur pénétration la plus profonde. (Voir Figure 10)

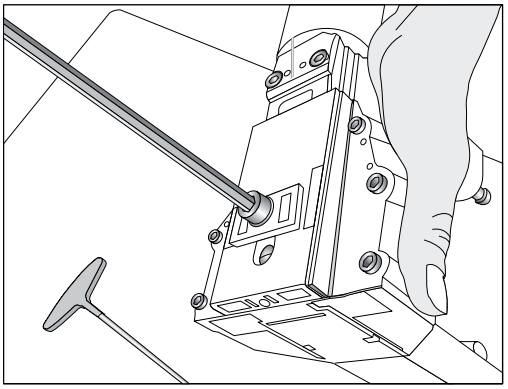


Figure 7

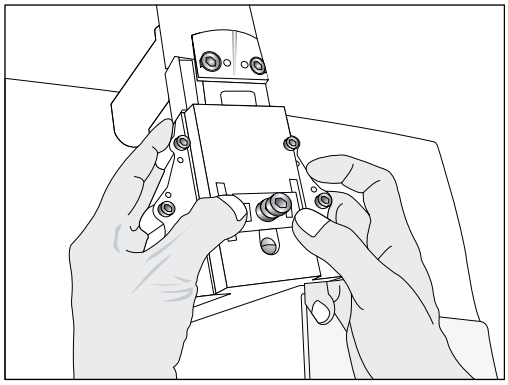


Figure 8

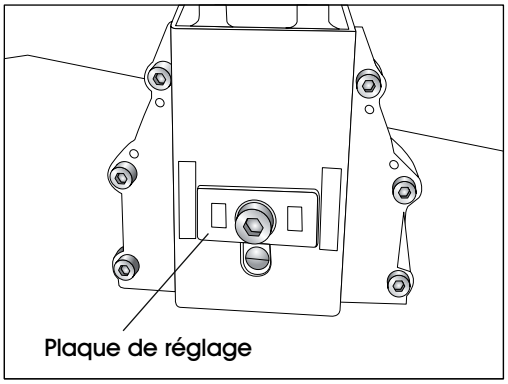


Figure 9

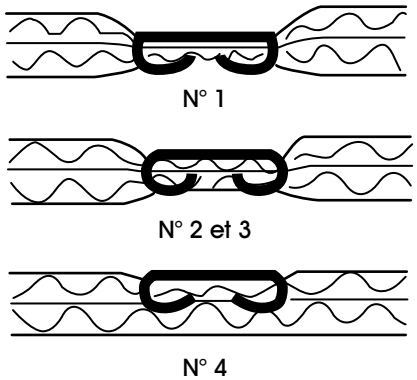


Figure 10

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT

1. Protégez vos yeux et vos oreilles.

a. Portez des lunettes de sécurité avec écrans latéraux.

b. Portez un dispositif de protection de l'ouïe.

c. Assurez-vous que toute personne à proximité porte des dispositifs de protection.

2. Afin d'éviter toute blessure accidentelle, ne placez jamais une main ou toute autre partie de votre corps dans la zone de serrage d'agrafe ou dans la fenêtre de réglage.

3. Ne pointez jamais l'agrafeuse sur vous-même ou sur une autre personne.

4. Utilisez toujours l'agrafeuse avec précaution. N'actionnez jamais la détente si l'agrafeuse n'est pas prête à utiliser.

5. Vérifiez et remplacez tout composant usé ou endommagé.

1. Déposez quelques gouttes d'huile dans l'entrée d'air.
2. Installez un raccord à branchement rapide sur l'agrafeuse.
3. Régulez la pression d'air jusqu'à ce qu'elle atteigne de 80 à 5,5 à 6,9 bars (100 lb/po^2).
4. Insérez les agrafes dans l'agrafeuse conformément aux directives de chargement.
5. Reconnectez la conduite d'air à l'agrafeuse.
6. Saisissez la poignée avec une main sur la boîte en ligne avec l'emplacement d'agrafe voulu. On retrouve une petite saillie de part et d'autre de l'assise de magasin pour aider à localiser la position de l'agrafe.
7. Pour assurer un serrage plus solide, posez les agrafes près des rebords de la boîte.

AVERTISSEMENT

Ne nettoyez jamais l'agrafeuse avec de l'essence ou autres liquides inflammables. Une étincelle pourrait enflammer les vapeurs résiduelles dans l'agrafeuse et provoquer l'explosion de l'agrafeuse.

NETTOYAGE DE L'AGRAFEUSE

1. Déconnectez la source d'alimentation d'air de l'agrafeuse.
2. Éliminez l'accumulation de goudron à l'aide d'un nettoyant non corrosif.



MISE EN GARDE! Ne laissez pas le solvant pénétrer dans le cylindre, car cela peut provoquer des dommages.

3. Asséchez bien l'agrafeuse avant de l'utiliser.

DÉGAGEMENT D'UNE OBSTRUCTION

1. Déconnectez l'alimentation d'air.
2. Tirez le pousseur vers l'arrière et tournez-le en position verrouillée. (Voir Figure 11)
3. Insérez une pince à bec effilé ou un tournevis afin de dégager l'obstruction. (Voir Figure 12)
4. Ramenez délicatement le pousseur en position.

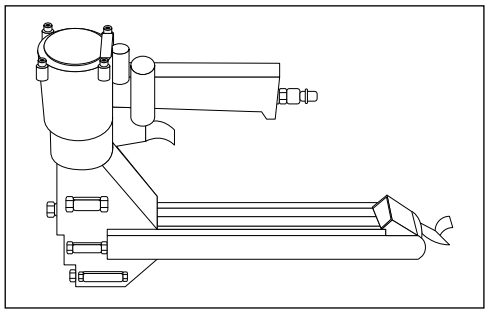


Figure 11

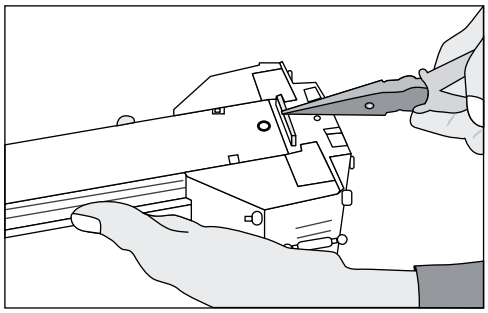


Figure 12

AVERTISSEMENT

Cessez immédiatement d'utiliser l'agrafeuse si l'un ou l'autre des problèmes suivants se produit. De graves blessures corporelles pourraient se produire. Tout remplacement et toute réparation ne doivent être effectués que par une personne qualifiée ou par un centre de service autorisé.

REMPLACEMENT DE DENTS

1. Desserrez les vis et l'écrou à l'aide d'une clé 8 mm et d'une clé Allen 4 mm. (Voir Figure 13)
2. Retirez le magasin. (Voir Figure 14)
3. Desserrez les vis à l'aide d'une clé Allen 3 mm. (Voir Figure 15)
4. Remplacez les dents une à la fois afin d'éviter de les inverser.

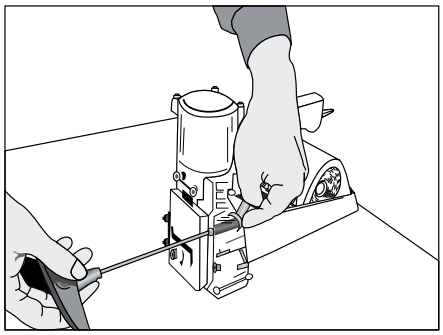


Figure 13

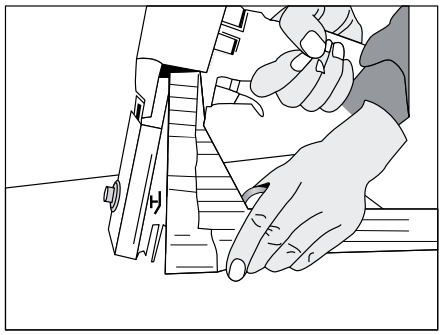


Figure 14

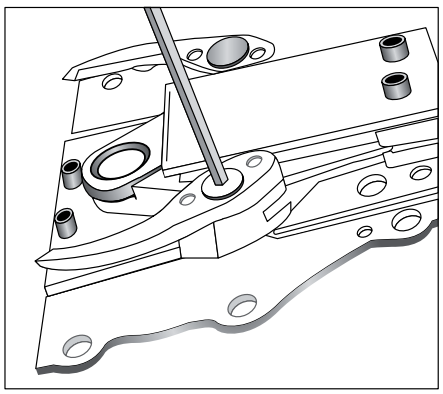


Figure 15

REMPLACEMENT DE LA PLAQUE DE POUSSÉE

1. Déconnectez l'alimentation d'air.
2. Desserrez les vis et l'écrou à l'aide d'une clé 8 mm et d'une clé Allen 4 mm. (Voir Figure 16)
3. Retirez le magasin. (Voir Figure 17)
4. Pour déverrouiller la tige de réglage, desserrez la vis de réglage à l'aide d'une clé Allen 3 mm.
5. Glissez simultanément les liens et la tige de réglage à l'écart du collet. (Voir Figure 18)
6. Desserrez les vis à l'aide d'une clé Allen 3 mm. (Voir Figure 19)
7. Retirez la cheville ressort à l'aide d'un marteau et d'une tige droite de 6 mm. (Voir Figure 20)

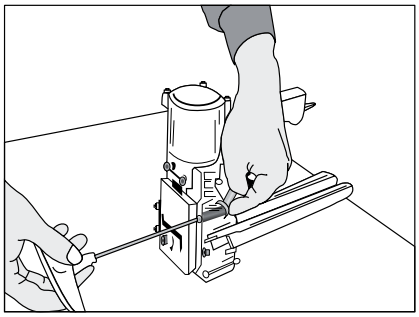


Figure 16

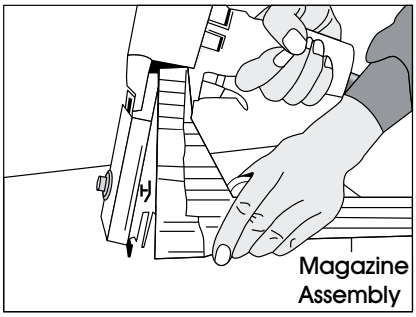


Figure 17

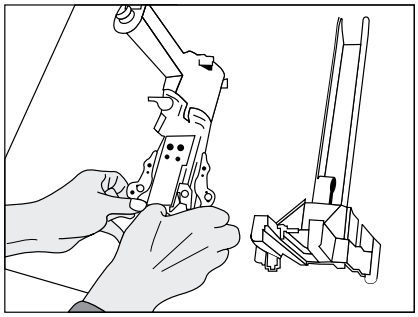


Figure 18

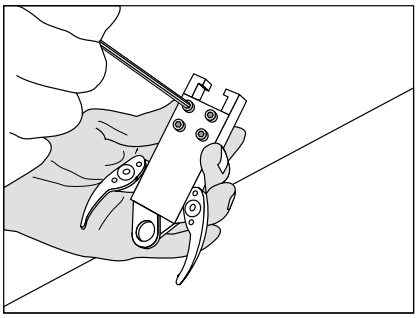


Figure 19

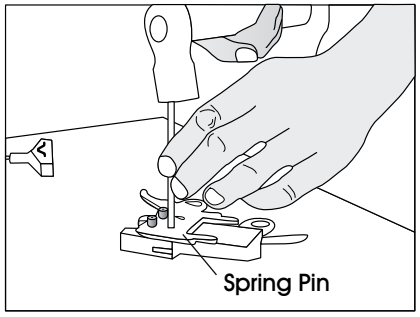


Figure 20

REMPLACEMENT DU RESSORT DE POUSSEUR

1. Desserrez les vis et l'écrou à l'aide d'une clé 8 mm et d'une clé Allen 4 mm. (Voir Figure 21)
2. Retirez le magasin. (Voir Figure 22)
3. Tirez le pousseur vers l'arrière jusqu'à ce qu'il bute contre la tige, puis tournez le pousseur en position. (Voir Figure 23)
4. Poussez l'assise de magasin vers l'arrière et retirez-la du magasin.
5. Desserrez les vis et l'écrou à l'aide d'une clé 2,5 mm et d'une clé Allen 7 mm. (Voir Figure 24)
6. Desserrez la tige à l'aide d'une clé oblique 6 mm et retirez les guides de pousseur. Retirez le pousseur. (Voir Figure 25)
7. Retirez la cheville ressort à l'aide d'un marteau et d'une tige droite de 4 mm. (Voir Figure 26)

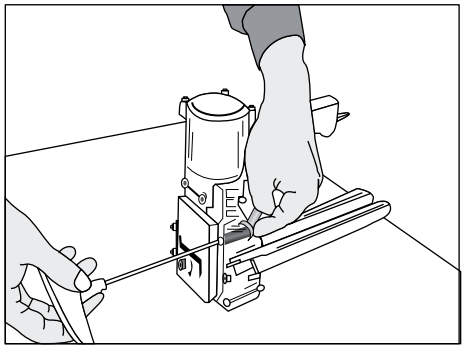


Figure 21

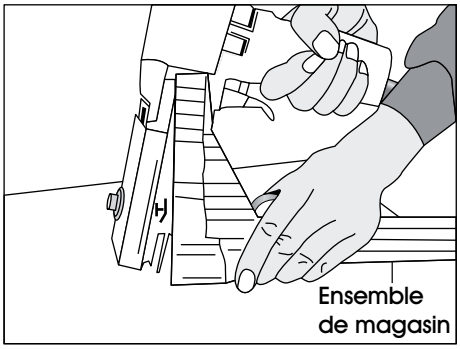


Figure 22

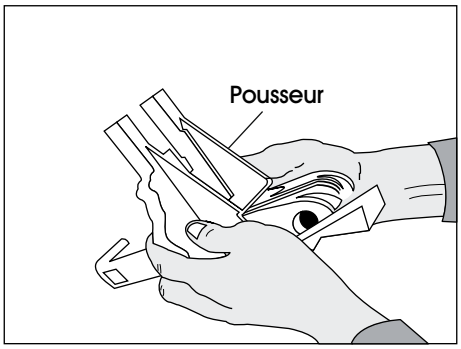


Figure 23

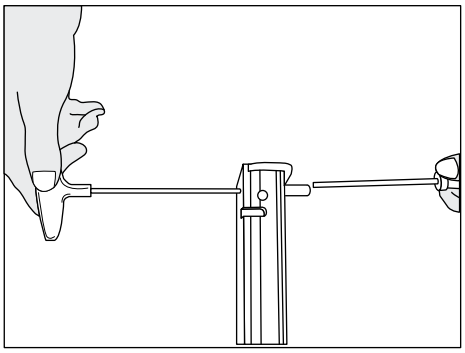


Figure 24

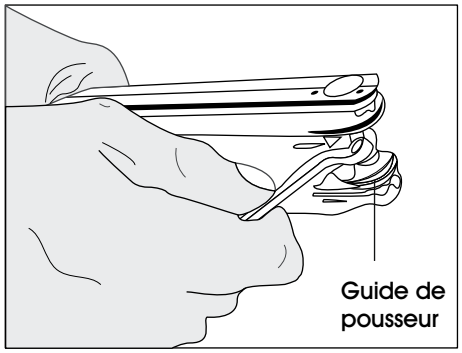


Figure 25

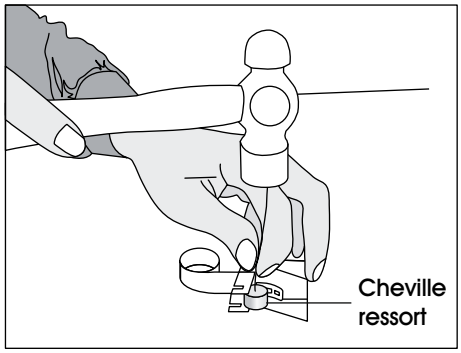


Figure 26

REMPLACEMENT DU JOINT TORIQUE DE SOUPAPE ET TUBE

1. Desserrez les vis à l'aide d'un tournevis à lame plate. (Voir Figure 27)
2. Retirez le ressort à l'aide d'une pince à bec effilé. (Voir Figure 28)
3. Retirez l'anneau en C à l'aide d'une pince à anneau en C. (Voir Figure 29)
4. Retirez la soupape et le tube à l'aide d'une pince à bec effilé. (Voir Figure 30)

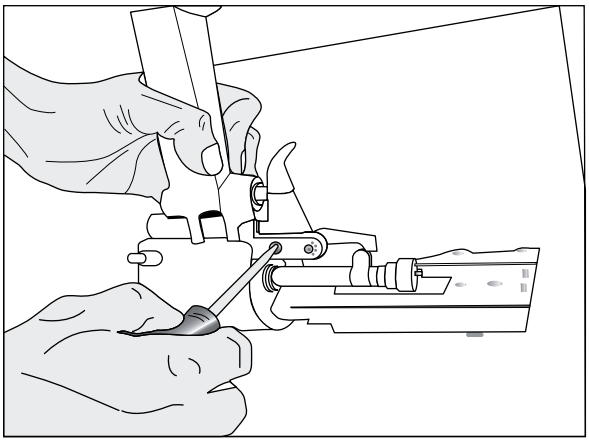


Figure 27

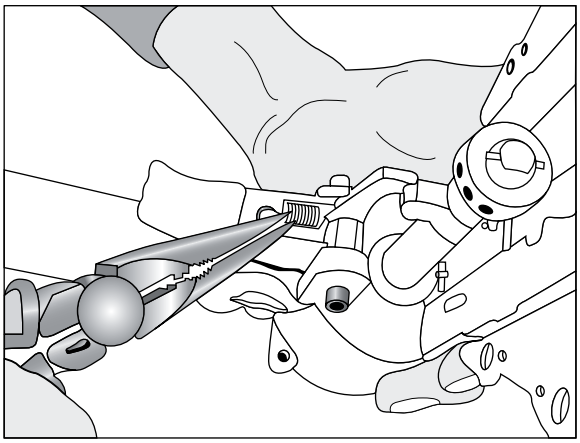


Figure 28

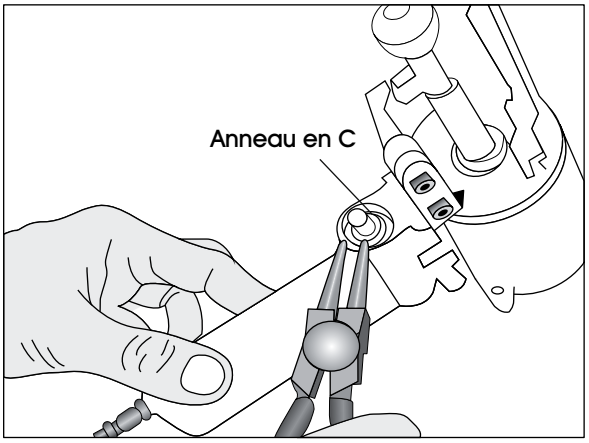


Figure 29

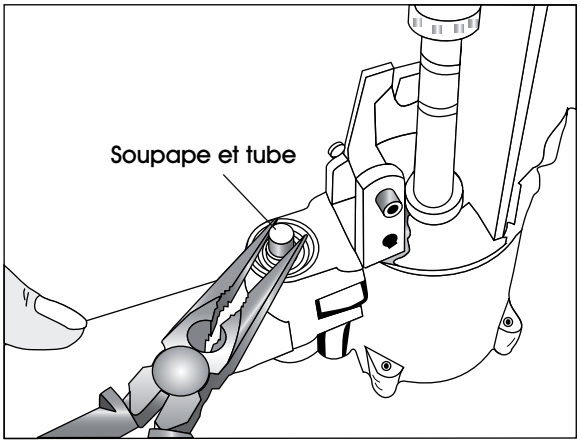


Figure 30

REMPLACEMENT DU PISTON

1. Retirez les vis et l'écrou à l'aide d'une tricoise 8 mm et d'une clé Allen 4 mm. (Voir Figure 31)
2. Retirez le magasin. (Voir Figure 32)
3. Pour déverrouiller la tige de réglage, desserrez la vis de réglage à l'aide d'une clé Allen 3 mm.
4. Glissez simultanément les liens et la tige de réglage à l'écart du collet.
5. Desserrez le collet en retirant le ressort à l'aide d'une clé Allen 3 mm. (Voir Figure 33)
6. Desserrez la vis à l'aide d'une clé Allen 3 mm et retirez le bloc par la fenêtre.
7. Desserrez les vis à l'aide d'une clé Allen 3 mm et retirez le couvercle. (Voir Figure 34)
8. Retirez l'ensemble de piston à l'aide d'une tricoise 10 mm. (Voir Figure 35)
9. Retirez et remplacez le piston.

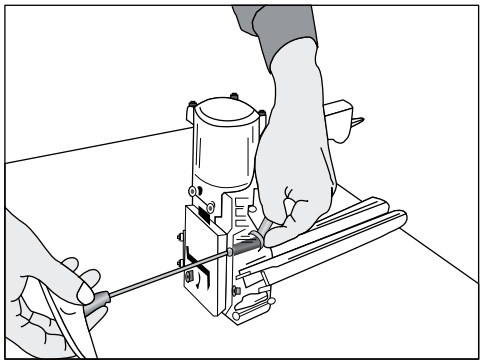


Figure 31

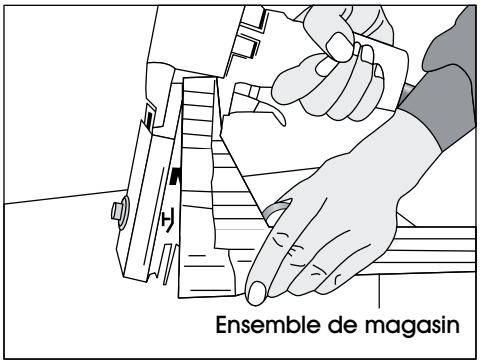


Figure 32

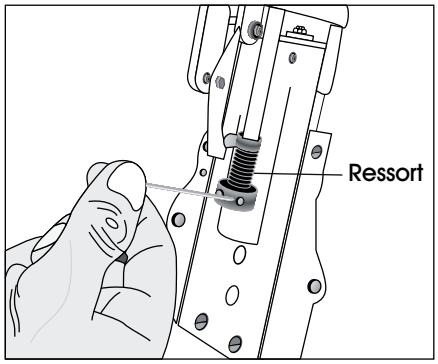


Figure 33

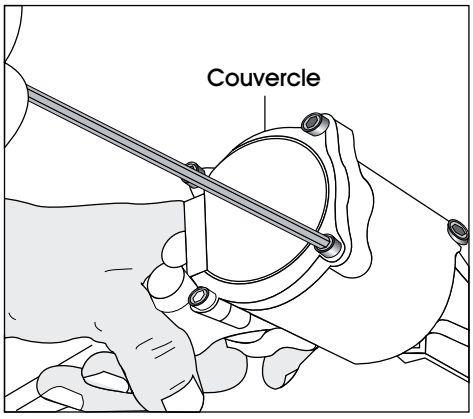


Figure 34

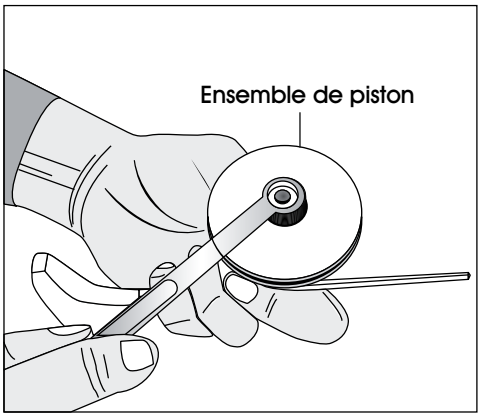


Figure 35

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	RECOMMANDATIONS
Fuite d'air au niveau de la détente.	Le joint torique sur la soupape ou le tube est endommagé.	Remplacez le joint torique.
Fuite d'air au niveau de l'orifice d'échappement.	Le joint torique de la soupape ou du tube est endommagé. Le joint torique du piston est endommagé.	Remplacez le joint torique.
Fuite d'air au niveau du cylindre.	Le joint torique de l'orifice de tige de piston est endommagé.	Remplacez le joint torique.
Cyclage lent et course courte.	Contrôlez la présence de vis desserrées ou l'usure des pièces.	1. Positionnez la tige excentrique et serrez la vis. 2. Revérifiez afin de confirmer l'efficacité maximale. a. S'il s'agit d'une course courte, réglez la tige légèrement vers le haut. b. S'il s'agit d'un cyclage lent, réglez la tige légèrement vers le bas.
Nombre excessif d'obstructions.	1. Cyclage lent et course courte. 2. Vis de dents desserrées. 3. Agrafes de format inapproprié. 4. Lubrification insuffisante.	1. Réglez de la façon décrite ci-dessus. 2. Serrez les vis. 3. Vérifiez les agrafes. 4. Nettoyez et lubrifiez l'agrafeuse.
Serrage inégal.	Agrafes de format inapproprié.	Vérifiez si les réglages de la longueur de pattes et du niveau de serrage sont appropriés.
Agrafe ouverte.	1. Dents desserrées ou brisées. 2. Cyclage lent et course courte.	1. Vérifiez et remplacez les dents au besoin. 2. Réglez de la façon décrite ci-dessus.
Les agrafes sont trop serrées ou trop lâches.	Ajustement du serrage nécessaire.	Procédez à l'ajustement du serrage. (Voir page 24).